



UNIVERSIDAD DE CUENCA

**FACULTAD DE FILOSOFIA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACION
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES**

TRANSMISIÓN DEL CONOCIMIENTO ANCESTRAL DE LA MADRE HACIA LAS HIJAS

ACHUAR NUKUACH NI NAWANTRIN PENKER PUJUSTIN NEKAMUN JINTINMAU

Trabajo de graduación previa a la obtención del Título de Licenciatura en Ciencias de la Educación Mención en Educación Intercultural Bilingüe.

AUTORES:

**MANTU SUMPINANCH AWARMAS CECILIA
MANTU SUMPINANCH SANCHIU ELSA**

DIRECTOR:

Lic. Antun Gustavo Tunki Timias

**CUENCA -ECUADOR
2013**



PARTE I

EN LENGUA ACHUAR



ININTIMTAMU

Juu takat najanmaunam warariniaji ii apari nuya nukuri nukap yainmakaru asamti, ii unuimiatrixnuya kuitjai chichamjai warinmaksha mash yainmakaru asakrin ii unuimiatr amukarat tusar, ukunam unumiar paant aminrum irutkamunmasha tusar nukap ikiakatmaru asantiwararaji.

MANTU Cecilia
MANTU Elsa



WARARMAU

Nekaska warariniaji iniu unuikiartintri wearua nuna iniu unuimiatrin ukunam penker pujustiniun nuna yainmakaru asarmati nuya nekantikramu asarmati ii chicham nekachmauncha jintiawaru asarmati nuya aitkiasrik iinunuitiamraru ainia nusha mash warariniaji.

Nuya aintsarik wararji unuimiaru juunt Gustavo Tunki, ju takatan ni jirtamsau asakrin penker takat najanataram tusa nukap yainmaku asamti.

MANTU, Cecilia
MANTU, Elsa



PAANT AMAJMAU

li juunt unuimiati unuimiarar amua asar, takat najana ukuktiasar yamai Achuarti itiur matsataj nujai metek inintimsar iisha achuar nuwa asar penker inintimmiauajai, yaunchuik nukuach nawantri itiura jintinkiara tsakatmin armia nuu inintimsar, yamaikia nawant tsakainiaksha niniuri kajinmatkiar tsakainiamti, iiniu kajinmatkimiu aink tusar najanar ukuaji.Yama nankamtikkia achuartisha tuyan tawitiaj, yaunchuksha warukukiaj nú mash inintimsar, aujmatsar najanamuiti, aintsarik, ii pujutiri nekar nuya achuar matsamin armiana timiatrusrikiash matsatiniaj, nú inintikiash takuiniyaj nusha aarmauwiti.

Emki weakur nekas ii iwiakmau amusuka nuwaiti, nuwa atsamtikia pamparmau ayaj atsumniuwaiti, tumau asa ii nukurinkia nukap takatan najanniuiti, nawantri unuiniawai, itiura ukunam aishmankun wainkiasha jstiniut, nijiamanchsukartustiniun, yurumkan awitniuit, aja takastiniunnuna, tura uchirin wainkatniuana nuna.Yamaiya juinkia nuwa nuna nekatsuk nawant wajasar, aishmankun niniumkar, kajernaikini wajasar warik ajapnaiyawar pase matsatuwenawai, nú inintimsar itiurak nuwach ainu ininti enketawaraintiaj tusar juka najanji. Nankamichuiti iniu takatri.

Yaunchuka inia nukurinkia, ajanam wekas, aishrin tamaum , emtainium wee, mash aishri tamaun amik, nii jenka shiram puju armiaiyi, tura yamaikia nuna nekainiatsui, yamaiya juinkia, nuwach apari, nukuri tamaun antiniatsui tura aminiatsui, warik uchichik aishmankun niniuminiawai, nui aishrin penker wainiainiatsui, tura anentruatniun, nupa takastiniun, nijiamanch suruktiniun, atashun wainkiatniun nuya achuar nuwan najantairi ainia nuna nekachu tsakainiawai. Apar nuya nukur achuar yanchuik jintin armia nuniska jintiniatsui, ayatik uchisha nii wakeramujai pujusar jintintiachmau tsakainiawai, ju papi najanar ikuaji atum aujsarum penkeri jisrum nekataram.

CHICHAM PAANT NEKAMIN

Nijiamanch, yaunchuk pujuti, jintitiai, pinink, jintinmau, ujamu, penkeri, wayus, ininti, iruamu, niniuri nuya yaintri.



INIAKMAU

Inintimtamau.	3
Wararmau.	4
Paant amajmau.	5
Chicham paant nekamin.	5
Iniakmau.	6
Timiatrusar ejekatin.....	8
Ayamrumaktin.....	10
Juarmau.	12

AKANKAMU I

ACHUAR IRUNTRAMU AUJMATSAMU

1.1. Achuar iruntramau aujmatsamu.	13
1.2. Achuar nua.	14
1.3. Irutkamunam nua pujamu.	15
1.4. Achuar nuwa penkeri iniakmamau.	15
1.5. Achuar nawant.	16

AKANKAMU II

ACHUAR NUA TAKATRI

2.1. Achuar nuwa umiktintri.	17
2.2. Jea iwiaratin.	18
2.3. Nuwa ajanam takakmamau.	19
2.4. Nijiamanch iwiarmau.	19
2.5. Yurumak iwiarmau.	20
2.6. Nuwe najantai.	22
2.7. Anent.	24
2.8. Uchiri wainkiatin.	32
2.9. Achuar nawanta takatri.	32
2.10. Nawant setar iniakmamuri.	34
2.11. Kintianam nuwa takat najanmauri.	34

AKANKAMU III

NEKATI INIANKATKIR WEAMU

3.1. Nawantri ninti suamu.	36
3.2. Yanchuikia unuiniatai.	38
3.3. Iwiarmamtai penkeri.	39



3.4.	Achuar nuwa najanchatai unuiniamu.	40
3.5.	Senta najanatin unuiniamu.	40
3.6.	Pinin najanatin unuiniamu.	41

AKANKAMU IV

YAMAINIA ACHUAR NUWA

4.1.	Yamainia achuar nuwa.	42
4.2.	Jeanam yamai pujamu.	42
4.3.	Irutkamunam nunia jeanam nawant iniakmamauri.	43
4.4.	Iwiarmamtai.	43
4.5.	Iwiakcha pujutairi achuarnum nekamu.	44
4.6.	Pujutai emetkir weamu.	45
	Amuamu.	46
	Ninti ukuamu.	47



Wi, **MANTU SUMPINANCH AWARMAS CECILIA**, takatan najanau nerenniuri
“**NUKUACH NI NAWANTRIN PENKER PUJUSTIN NEKAMUN JINTINMAU**”, mash
inintimmau ukusmau, chicham akmau nuya ju takt najankur warinsha upujsamu ainia
nuka winia yaksha yainchamujai najanamuiti tumau asa wiyaitjai nerenniunka.

Cuenca, charap / 2013

A handwritten signature in blue ink that reads "Cecilia Mantu".

Cecilia Mantu

C.I. 1400904650



Wi, **MANTUSUMPINANCH SANCHIU ELSA**, takatan najanau nerenniuri“**NUKUACH NI NAWANTRIN PENKER PUJUSTIN NEKAMUN JINTINMAU**”, mash inintimmau ukusmau, chicham akmau nuya ju takt najankur warinsha upusamu ainia nuka winia yaksha yainchamujai najanamuiti tumau asa wiyaitjai nerenniunka.

Cuenca, charap/ 2013

A handwritten signature in blue ink, reading "Elsa Mantu", written over a horizontal line.

Elsa Mantu
1400532758



Wi, **MANTU SUMPINANCH AWARMAS CECILIA**, takat najanamau nerenniuri “**NUKUACH NI NAWANTRIN PENKER PUJUSTIN NEKAMUN JINTINMAU**”, Juunt unuimiati Cuenca amitiari tana nuan nekaskete tajai, amitiari. 5 akankamu c) najanawarau nekaskete tutai ana nujai metek, ju atkat najanamau mashiniu etserkamu ati tusan ankantan suajai, wikia juunt unuimiatai unuikiartin iniurink neka ajastin tamaun amua asan. Juunt unuimiatai Cuenca ju takat najanamun achik nukap paant amajkusha najanau nerenniuri nekamau ati tusan tajai.

Cuenca, charap/ 2013

A handwritten signature in blue ink that reads "Cecilia Mantu".

Cecilia Mantu
C.I. 1400904650



Wi, **MANTU SUMPINANCH SANCHIU ELSA**, takat najanamau nerenniuri “**NUKUACH NI NAWANTRIN PENKER PUJUSTIN NEKAMUN JINTINMAU**”, Juunt unuimiati Cuenca amitiari tana nuan nekaskete tajai, amitiari. 5 akankamu c) najanawarau nekaskete tutai ana nujai metek, ju atkat najanamau mashiniu etserkamu ati tusan ankantan suajai, wikia juunt unuimiatai unuikiartin iniurink neka ajastin tamaun amua asan. Juunt unuimiatai Cuenca ju takat najanamun achik nukap paant amajkusha najanau nerenniuri nekamau ati tusan tajai.

Cuenca, charap/ 2013

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Elsa Mantu", written over a horizontal line.

Mantu Elsa
1400532758



JUARMAU

Emkau juu kirak najanatar inintrusitji inia nukuri nunia nukuch irutkamunam pujuinia nuni weri yanchuiksha itura nii nawantrincha unuinin armia nuu nekatai tusar najanji.

Tura ju takat najanmau yachintiuk akankamu takakui:

Akankamu kichik juna jintiawai. Achuara iwiakmauri aujmatmau.

Akankamu jimiar: Achuar nuwa takatri.

Akankamu kempatam: Nekati iniankatkir weamu.

Akankamu yachintiuk. yamainia achuar nuwa.

Ainis ii takat najanamuri nii akankamuri takakui tura juu mash unuimiatrar jism nekas inia juuntri, Yanchuik ninia nawantri iturak unuinin armia nu mash aujmatsumu juawai. tura ju kirak najanmauka nekas pant juaktiniuiti unuimiatnum, irutkamunam. Tura juu takatka nekas wakerukmaujai najanji ju penker inintrusar nekar nunianka yamaiya nawan ainia ausha penker ii nekamu, Achuar nuwa takatri nunisan pujutairi ainiana nu irutkamunam penker inia nawantri jintintiwarmi tusar nunisan unuimitnumash unuikiartin ainiausha juu kirakan jisar uchincha nampet, anent ainiana junasha unuiniararmi tusar wakerukmaujai juu takatka najanji. Aintsan inintrusar najanmaunam nukuach ainiusha nekas yainmakaruitji nii nekamurin, tura nii nawantrin yanchuiksha itiura unuinin armia nuna. Nunisan mash ii nukuri yainmiyau asanti yamaikia ju takat mash inintrusu asar najanji.



AKANKAMU I

ACHUAR IRUNTRAMU AUJMATSAMU

1.1. ACHUAR IRUNTRAMU AUJMATSAMU

Mushash jimia iruk maiwej musashtin, nukape irutkamu Achuar numia muruna santiaknumia shuar iruntrmunam achikar takakmiarmiayi FICSHA (iruntramu jimiaara tarimiat aints shuar nunia achuarjai) tura yamaikia FICSH.

Tura tikichka juu iruntrmujai takakmiarmiayi AIPSE (irutraru shuar ekuaturnumde), yamaikia FIPSE (ankan shuar iruntramu ekuaturnum, pastas nunkanam. Antsan armiayi tikichka irutkamuka jujai achikar takakmiarmiayi FICSHA, tikichka AIPS, nunia AIEPRA (matsatkamu tarimiat aints panchu shuar de pastasnumia), nunia tikichka OPIP (iruntraru tarimiat aints pastasia).

Achuar nii iruntramurin takuarchamiayi, tura iruntramunmasha yumtin wainiarmiayi nii iruntramurin takakkiniachu asar. Nekarchamiayi nintimtaiyam nunia unuimiarmaunam, iruntrartaska ni nintimmiaurin ajetuktiniun takuartniutii. Nunisan namkaru ju iruntramunmayaninti apujiarmiayi ik eakmakar yamaikia achuarr iruntramu wajasar takakmastai tuasar iruntratniun aujmatkiar wearmiayi, tura nunianka nintimrarmiayi iruntrar nunianka ii chichame, pujutairi, iwiarmamtairi, ii umitiri emetami tusar.

Aini nintimsar iruntratniun juarkiarmiayi murana santiaknumia achuar nunia pastasiajai, iruntrarmiayi irutkamu charapnum, tura nankaruka juu armiayi: líderes: Luís Vargas, Jorge Canelos, Benjamín Vargas, Esteban Vargas, Cristóbal Callera, Domingo Peas, Felipe Etzamaraint, Vicente Tanchim, Bosco Tanchim, Rubén Vargas, Hilario Vargas, Santiago Kawarim, Alejandro Taish, Luís Kawarim, tikich, kintiatin maiwej jimiaruk, maiwej mena, maiwej ipiak, mai nawe, mai nawe kichik, charap nantutin musach 1992 nunianka iruntrarmiayi la IRUNTRARU JIMIARA TARIMIAT ACHUAR EKUATURNUM – OINAE. Sampi nantutin juwej musach 1993 Nekas nekamu, unpuntramu juakmiayi ju nekapkajai. 005821.



Emkau juarchamunmaka OINAE amiayi jimira matsatkamu: Numbaimi y Pumpuentsa. nunia irunkiar wesar nunia irunmaun najanawarmiayi achuar wampuiknu kintia mainawe mena paach nantutin kichik ishiap nantutin musach 1996. Ju OINAE nankamakmiayi iruntram FINAE (iruntram jimira yaktantanmaya tarimiat achuar ekuaturnum). Nunianka semiarmiayi warik iruntram najanatai irutkamu shuinmaus tusar najanawarmiayi kintia kichkinmaya-juwej macha nantutin musach 2005 iruntram FINAE nankamakmiayi NAE (Tarimiat Achuar Ekuaturnum).

Tura ju kirakjusamukanekas ajetukmau kirak susamu juawai CODENPE nekapmamu. 55 yuma nantutin jimiaruk musach 2005.

NAE ju iruntramuka nekaska mena matsatkamu: muruna santiaknumia: Pumpuentsa, Wampuik, Saapap, Wichim, kaipach, Tsunkintsa, juyukam entsa, patukmai nunia yachintiuk pastasia: Churuya, Makusar, pastas, Matsatkamu – ACAP, nunia matsatkamu achuar Copataza – AAC.

Kichik matsatkamu iruntrarú ainiawai irutkamujai tura yamaikia wainnawai mash jisam iruk maiwej yachintiuk ainiawai nekas anaikiamu ainiana nuitura NAE mash nunke jisam awai 787.000 nuke takakui entsa nekas achuarnum juntka wainnawai kanus tura tikichka entsaka ju ainiawai: Chankuap, Copataza, MAPAM, Capahuari, Wichim,

Nekaska achuar mash jisam iruntrauwiti jimiaruk kuup aints, achuar chichaman chichainiana nú tura achuarka chichainiawai iwiakach chicham kichu chicham.

1.2. ACHUAR NUA

Achuar nua tamauka nii iwiarmamkarin shiram iniakmamin armiayi, junisar shaukan patakuimiawar shaukan yunkurar nunia nawenam sentan jinkiamawar pampainian peawar ipiakun usu usuma wajasar karisun kukajchin ukunawar nuya nijian charukar nuya mishirin mai met charukar nekas achuar au armiayi.



1.3. IRUTKAMUNAM NUA PUJAMU

Irutkamunam nekaska nuwa pujamuri junis auyayi Yanchuikianu inia juntrinkia irutkamun najanawar aintsan unuimiatan urainiar pujuchu armiayi, aya ni weujain juunt jean jeamkar nuin matsamin armiayi tura nuwaka aishman takatan najaniniamtisha yaimchau armiayi aya nijiamchijai nunia yurumkajai nujain yaimin armiayi. Nunia nuwaka aishman chichainiamunmaka pachinkiar chichaktin tsankatkachmau auyayi aintsan tikich aishman ainiana aujai aujmatsatniuka atsuyayi tura nuwa natsasha nijiamchin suraksha wishitsuk surin armiayi.

Tura yamai irutkamunam nuwa pujamuri junis awai irutkamunam takat najanatin amatisha mash pachiniawai nunisan iruntramunmash nuwasha ninti pujuiniawai tura yamaikia unuimiatnumash nuwasha unuimiakiar wenak unuikiartin wajasar irutkamunam takakminiawai, aintsan namtai chichamnumash nuwa emkatin, uchi unuiniartin kuit wainkatin irutkamu emtikiatin, shiram ninti takaku amatinkia jisar anaikiam ekemsar takatan penker jukiar wenawai tura yamaikia aishman ainiana aujaisha metek nuwasha aujmatsar penker takatan juiniawai aintsan mash achuar nuwa irutkamunam pujuiniana nuka junisar iniainiakmaminiai: iruntrar takat najanmaunam ayamratin kintia tesamu jeamti juunt apu anaikiamu pupunan umpuamtikia nuwaka warik nii aishrin nijiamchin namukar suiniak nunia mash jamkartiniawai aintsan namper ipiamamu amatisha achuar nuwaka mash pininjain nijiamchincha suriniawai tuke nii aishrijai nemaku wajainiawai.

1.4. ACHUAR NUWA PENKERI INIAKMAMU

Achuar nua nekas nii penkeri najankir weamuka junisaniti; Achuara takatri ainia au kajinmatsuk tuke emetkiar wenak achuar nuasha nii penkeri takakiniawai. Nii aishrincha pinikiankan najatawar nijiamchin suiyak nunia sentanash uwejnumin, nawenmayan aintsank tirinsan intiashin penker jinkia pantak aishmankuk ekemsar nijiamchincha amínarmiayi. Achuar nuwaka nii aishrichichamen umirin au armiayi, tura nii ashri chichamen



antachunka nukap kajerin ainiawai.nú turamu asa tuke aishrincha nukap arantin ainiawai.nú nintijai yamaisha achuar nuwaka nii nawantrin tsakatminiaksha tuke jintinkiar tsakatminiawai.

1.5. ACHUAR NAWANT

Achuar nawankajuna mash unuimiatratin ainiawai:

- Ajanam takakmastin
- Nijjamanch nawatin
- Iniarkamatin
- Nijjamatin
- Nuwe najanatin.
- Atash wainkiatin.
- Yawa wainkiatin.
- Uruch kuntamratin.
- Arakmatin.
- AA japimkatin.

Aúna mash nekau achuar nawantka armiai, turanawancha nekas arankamujaichichau armiai tura aints irar tamtikia achuar nawanka ayankanam enkemin armiai ashman jirsai tusar, nawantka waurkachu setar nintimin armiai tura nuna jisar aishman nuwan wakeraka nunianka aparijai aujmatas nunianka nuwa aparin wear nunianka wayustin sumarmin armiai. Aintsank Achuara takatri ainiana auna mash nekaun nuwancha nuwatrumin armiai tura nujai apatkar jisam yamai pujajinia juinkia nukap yapaijniamuri awai. Yamaikia achuar nawancha nukap unuimiakir wenawai aintsank namtai chichamnumash achuar nawancha pachininiawai tura ashmanjai aujmattsatniush surimkamauwiti tura unimiatnumash yamaikia nuwasha unuikiartincha ainiawai tura nuwasha iruntramunmasha ninti tamamu amtish metek ninti sunainiamu awai, nunisan iwiakcha iwiarmamkarin iwiarmaminiawai turasha nii pujutiri nunia chichamen najantairi, iwiarmamkari, nintimtutairi ainiana aunaka tuke achuar nawanka emetkiar wenawai.



AKANKAMU II

ACHUAR NUA TAKATRI

2.1. ACHUAR NUWA UMIKTINTRI

Achuar nuwa umiktintri ju ainiawai:

NIJAMANCH NAWATIN. Yanchuik ii nukuri nii umiktintri junis auyayi nijiamanch nawatin aishmanka tuke kintiajai nijiamchi umur achuarka takatnumash takakmin ainiawai turau asamti nijiamanch atsamtikia tuke nawa kintiamratin auyayi.tura yamaisha achuar nuwaka yamisha nu umiktinnak takakiniawai.

AISHRI UMIRKATIN.Yanchuik inia nukurinkia nii aishri tamun kichik chichamjain umirin armiayi.aishri takatnumia taa esta maumi tamasha kichik chichamjain nemarkin armiayi.tura yamaisha achuar nuwaka nú umiktinnak takakiniawai aishri tamaun umin ainiawai turasha yamaikia metek aishmanjaisha anturnainiamu awai.

TIKICH AISHMANJAI AMKASHTIN. Yanchuikia ii nukurinkia ya nuwatnaikiarka tikich aishmanjai tsanirmichu armiayi tura tikichjai pujamtikia nakak main aishmanjai apatkar main armiayi, tura aishri jakamtisha nuwa wajemaunka wajeri nuwatin armiayi turachkusha tikich nuwatkunka wajerinkia karu sumakar su armiayi. Tura yamaisha aintsan nuwa nuwatkamaitiat Tikichjai pujamtikia nakak aishmanjai mai apatkar mainiawai turamu asa nii aishrinin nintimsar achuar nuwaka puju ainiawai.

Achuar nuwa takatri mash nekatin

ATASH YURATIN. Yanchuik achuar nuwaka atashu nukap taku armiayi turiniak nii aishrincha nujintian yurin armiayi aintsan nii weu tamtikia atashun mam yuwata tusarsu armiayi.tura yamainia achuar nuwasha tuke atshnaka takakiniawai.



YAWA WAINKIATIN. Yanchuik inia nukurinkia tuke Yawa waikiatniun nekau armiaiyi nuwa ankantin akusha yawartin au armiaiyi ii juntrinkia yawajai yankipki máwar nuwape pakakar warinchun timia tsumunam yapaijtiumin armiaiyi.tura yamaisha aintsan tuke yawanka takakiniawai.nujai achuarka yawajaisha emkar yu ainiawai.

JEA IWIRATIN. Yanchuik inia juntrikia jea penker iwiamunam puju armiaiyi, turamu asamti tuke jean penker iwiarar puju armiaiyi.tura yamaisha aintsan nuwaka tuke ni umiktitrin takakiniawai.

AJANAM TAKAKMASTIN. Yanchuik inia nukurinkia tuke ajarin shiram iwiarar taku armiaiyi, tura araknasha nukap arakmin armiaiyi ni uchiri yuratniun.tura yamainia nuwasha aintsan tuke ni ajarin takakiniawai, nuwa ankanniusha aintsan ni ajarin mash takakiniawai.

INIARKAMATIN. Yanchuik ii juntrinkia eamin armiaiyi kashik tsawarak wayusan umur ikiam weu armiaiyeamkartas tura wininiak nukap kuntiniun eamkar itiar nuwen iniarkamata tusar su armiaiyi tura nu tianu iniaratin takat auyayi turau asamti tuke ni nawantrin jintintin armiaiyi. Tura aintsan nii aishri iniarar yuratniun unuinin armiaiyi,tura yamaika aishman nukap eammauka atsawai tura achuar yurumak iwiarar yuwatniunka mash nekainiawai.Turasha yamaikia iwiakcha yurumkari itiura iwiararia yuwatniuit nuna yamaikia unuimiatkiar wenawai.

TARACH NIJIATIN.Yanchuik inia nukurinkia tuke nii tarachrin waitmin armiaiyi, ni wejmakri nunia arutmamtikia tai kesar enkeawar shuwin ataksha yamaram najanawar entsau armiaiyi.tura nii aishri itiprincha aintsan uruchin jimira mainkiamrar tikichnaka taiji enkeawar shuwin najanawar tikichrinkia pishijai apatkar shirman itipin najatin armiaiyi.

2.2. JEA IWIRATIN

Yanchuik inia nukuchrinkia ashri irautas weamtikia nantakiar nantutin ánka japi japimia najawar shiram tutu nakau armiaiyi, aintsan ijatmatisha ankan nuanusha, aishmannausha auyayi turau asamti nunasha penker iwiarar nakau



armiyai. Aintsan numin ajintiawar yawancha iijatmamtikrar ánmasha ijiasha atsau shira iwiarar nii jenchá taku armiyai, Nunisank jeasha wenuk peret tenteamu waitisha numi tsarapía kampuware urakar najanamujai epenmiao shiram auyayi, nuya jeanmaka aishmanku pujutairinkia

Tankamash nuya nuwa pujutinkia ekent, tura aishmanku pujutirinkia irakur kanutai peakmakmau nunisan ekemsatniusha tutank awakmau pujutar irautisha ekema jamin au armiyai, turapujaku ekemtairinkia ajapen atumtai ajiemunam tutantak juntnum ekemin armiyai, aintsank nuwa pujutirinkia peak yankamkar nunia waitirisha nunink najatkamunam kanin armiyai, aintsar nii jenchá iwiarar shiram puju armiyai. Tura yamaisha antsan nii jenka tuke iwiarar pujuiniawai.

2.3. NUWA AJANAM TAKAKMAMU

Tsawariniak nantakiar wayusan umurar nunianka tsawaramti jukiar ajanam weu armiyai. Tura ajanam jeaji kemak nupan epeki weak jincha mukut awajak wartajaisha tsukinnasha pakerkaja awatrar michunka pakapaka najanawar aja tsukintrincha shiram awatin armiyai. Tura ajanam arakmati ainiana auncha juna arakmin armiyai: wasake, kenke, sankun, chikin, wapachrak, maman, minchu, nuse shaa, mikian, inchin nukapen taku armiyai. Tura nuwa ajanam wekaksha anentrin armiyai mamar penker amamat tusar aintsan kenke arainiaksha anentrukiá arau armiyai penker nereat tusar, tura yamaisha aintsan nuwaka ankan nii ajarin takakiniawai. Nunia nuwa natsasha nunisan nii ajarin takakiniawai tura yamaikia ajanam takakmastas weanaksha tsawarar ajanmasha wenawai nunia yamaikia kenke arainiaksha anentrutsuk arainiawai aya utsumriniawai nukuach kenke nermtikniunka.

2.4. NIJIANACH IWIARMAU

Yanchuik inia nukuri junisar tuke nijiamchin iwiarin armiyai, emka ajanam chankinian juki wee maman mash tuik nantuje tajarak uwe matsar nunianka chankinum tekar jeanam waketki nunianka entsajai penker nijiar chinkian juuntnum tsumpia au armiyai, tutawar nunianka narukamti enekar tuwikiajai tukja ijiurar nunia nii saepejaink apatawar maet nau armiyai tura inchijai nukap



uutamka muuk wajau tiniu armiayi, tura nunia mash nawa nunianka muitsan penker nijiak wiu yara pairku nukejai paak nukuk naekjai kae eperar uku armiayi. Tura kashik tsawarak nijiamanch mash sautawamti nii yumirijank pachipachimia najanin armiayi penker kariau at tusar aintsank nijiamchi sekiri tuke kintanam kempatma japirar kintiamratniuti tiniu ainiawai.

Tura inia nukuri tiniu armiayi nijiamanch penker shiram umujat nau ami takurka tsapa akakar jepen puj nakakar sakuti uwejejai nunutar mukuntai turakrikia nijiamanch warik yumimtai Nunisan nijiamanch nawakrikia ikimchatai tiniu armiayi tura ikimiar nawanka mejeaku ikiartai tiniu armiayi.

2.5. YURUMAK IWIARMAU

Achuar yurumak iwiarrar yurumtai junisainti:

Painkamu.

Penkamu.

Jiruanmamu.

Ajikmamu.

Namajmamu.

Achiramamu.

Yunkanamamu.

Tumpiamamu.

Paikamu.

PAINKAMU: Painkamunka junisar iwiarrar yurumin armiayi, nanamtin ainia aunka aya akarar awiniar warijisha pachimtsuk iniarkar kashin yuami tusar uku armiayi, tura kashik tsawarak kenke utsa iniarak nunia jimia anjtua ashurin ukati apujtin armiayi nunia antsan nii uchirincha yurin armiayi.

PENKAMU. Ju kuntiniun Penkawar iniarin ainiawai nii aishri nawentin nunia uwejtin ainia auna yankipik, paki kashai, kayuk, shushui, pamau, tsenkush, sunkamat, yakum, tsere, sepur ainia junaka aya wenkarar nunia jakejai kuinkiar nunianka numi yarutrar penkau armiayi. Nunia mash narukamti najenchnum chumpiu armiayi. Tura kashik tsawarak maman nunia inchin,



minchun pachimar awi namank narukujai nii wakeramun achiarar tachaunum chumpia uchirin ninia aishrin yurin armiayi.

JIRUANMAMU: minchu iniarar yuwasar junisar iwarar yuwatniuiti. emkau minchu tekarar nunianka jii tsaurar etsatniuiti tura penker naruawamti shiram kuchijai kesarar tachaunum chmpiar nunia atashu nujintri jukir jiar naruawamti chinkiar tsaninkia kunturchirijai wikiarar wee nunia jimiajai pachimrar yumimiatniuiti, tura nujai nunianka minchu iniaramujai yuatniuiti.

AJIKMAMU: Ajiamu junisar iwarar yuwatniuiti entsa nijar tsarur ainiana auka aya ajar awir yutainti turau asamti tuntuama nuke kuwiri jukar nunianka tsarurka mash ampuje ajaprukar tuntuaa nuke nunia kumpia nukejai ajjatniuiti turar naekjai jimiaichik wainkir jiankiatniuiti nú mash ajikar nunianka jeanam jear iniarkar yurumatniuiti.

NAMAJMAMU: Namajmamu junisar iwarar yuwatniuiti namank Penkamu charukar nunianka mama tsairar, mama nuke tsuriarar, wee enketar kunturam najanar yuwatniuiti.

ACHIRAMU: achirar yuwasar junisar enkau iwaratniuiti tsaninkia numiri tsupikar meserar nunianka weaktiniuiti akap, nunia kuntin uchich ainiana auwejai tanakar kunturam iniarar yuwatniuiti.

YUNKUNAMU: yunkanamu junisar iwartainti. enkauka nuka tuntuama nuke yamarmari jurukar nunia kumpia nuke kuirijai apatkar nujai tsarur nunia kuntiniu ampuje ainiana nuka yunkunatniuiti turar naekjai peperkaja pumpuarar jinkiar

TUMPIAMU: junisar iwaratniuiti tumpiamu mama tsairar nunia kenke tsupirar wee apujtusar, nujin apujkar eankeatniuiti turam penker wajasamti iniarar yurumatniuiti.



2.6. NUWE NAJANTAI

Nuwe najanatin juka nekaska penkeraiti Achuara takatri ainiana au unuimiatratin tura Yanchuikia unuimiatka atsuyayi, aya Achuara takatri iniana au mash unuimiatratin nuke auyayi turau asamti nuwa nawan tsakaksha mash nekau armiayi.

Nuimiatrar jisam nuwe najantai jimiara akankamu takakui:

- NUWE PACHISHTAI.ju nuwejainkia pachichuk aya akainiar itiar kanteramti nunianka najantainti.
- NUWE PACHITAI.Ju nuwejainkia junisar najanatniuiti numi majchinia tamau awai nuna saepe aeskar nujai pachimrar najatniuiti turamka pinin nunia tachau najanamsha nukap arawai turau asamti pachimrar najantainti.

MUITS.Muits tamauka nekaska penkeraiti nuwe najanamu asa nii penkerin nukap takakui muitska nuwe penker pachimrar kanteramti nunianka najantainti tura muitsan najanawartas juna yuminiawai: chipia, kantse, kuiship, tatank, pushan, kitiun, mashchinia aujai muitsnaka najaniyawai emkau najanawartas tataknum nanerar nunianka nakaminiawai turawar nunianka awankiar wenak kuishkiar juntan najaniyawai,tura penker najanawar nunianka jururar nunianka purajai ajapen purajai yakarar karmati kuimianjai shiram piniu kuwera nunianka penker aremrar najaniniawai.

Penker usurar iniarawartas epernum chupumjai juntan jirutiar shiram iniariyawai tura naruawamti kantse kutukar yaratiniawai turam shiram wincha juwawai. Nunianka naruawamtikia jea jukiar nui nijiamchi nawawarsha nui yamaram muitsnum yarawar umin ainiawai.

HINKIAN.Tura yanchuikia apachi jirumkari atsuyayi turau asamti tuke chinkian nantunam najantai auyayi nunaka chinnanka aishmanka najantsui nuwa najanin ainiawai nuna ninki najankar nuin awiniar yurumiyu asar sunkurnasha chimichu shiram kakaram urunin armiayi ii juntrinkia.Tura chinknan



najanawartas junasha aintsan nuwe pachimtain akainiar shiram pachimrar kenteakmati tatankan jurukiar apu aputan nanerar nankamawar awankiar najanin armiayi tura mash najanawar purajaisa yakatsuk penker paseri mash jururar ekemin ainiawai, tura penker karmati kuimiankan jukiar shiram piniu kuwe kuwe shiram piniu najanawar pirkanam tak ekeniniawai. Tura mash yuwaramti nunasha aintsan epernum chupuma jirutiar iniarin ainiawai nuna mash iniara jeanam jukiar entsajai penker nijikar nui iniarawar yurumin armiayi.

PININ. Yanchuik inia nukurinkia pinin najantniun tuke nii nawantrin jintinkiar tsakatmin armiayi pininum nijiamanch umuti asamti aintsan pininkian emkau najanawartas nuwen pachishtain akainiar jea itiar kanteramti nui najantan juarin armiayi nuwen nanea naneka nukapen nankamawar kintianam mai uwej jimiar pininkian najanin armiayi tura kichik atsakamun pujuras najaniniak nukapen najanawar nunianka purajai mash yakakar mujuarmati shiram kuwerar nunianka kitiunan namurkar nunia pushanan namurkar usua usuaka mash amukar jimicara jiniam mai jakachnum ekenkar naramti chipiakar wenak warik mash iniarin armiayi tura mah amukar pirkanam aya pininnak tak ajekar aishrincha yamaram najanamujai nijiamchincha namukar su armiayi tura nua ankantin asasha timiatrus pininkia najanak pujamti nuna mash takatrin jisar niniumin armiayi. Tura minink najanatniunam ju yumanawai: chipia, pura, kitiun, pushan

TACHAU. Yanchuikia ii nukurinkia apachi puwatin yurumin archamiayi ninki nuwe pachishtain turachkusha pachitainkesha akiniar nukap kintianam njankar kakmati kuimianjai aya kuwe kuwe piniu najanak kichik kintia nakau armiayi penker yuwarat tusar, nunianka mujukamti jakachnum enkea jiniu ekenkar tachaunaka aya iniarkar nunianka narukamti ipiakjai nitkarin yakarar, jii mukujiurin ekenkar shuwini kayutkar shiram entsajai nijikar nunasha aintsan pirkanam tak ajekar puju armiayi. Tura enkear yuwatniuncha yumatsuk nii najankamurijain enkeawar yurumin armiayi.

YUKUNT. Junasha aintsank nuwe akainiar penker kanteamti jimianchiniak nankamawar penker shiram jururar nuniaka yaki ekentsar karmati kuimianjai kuweu armiayi. nuna shiram kuwerar yuwaramti jakachjai enkeawar jiniu



ekenkar iniarin armiai.tura nuna mash iniarawar tikichrinkia pirkanam ekeniniak tikichjaikia wayusan painkar jiniu ekenkar tsawarak nantakiar umin armiai.yanchuik ii nukuchrinkia yumatchau armiai apachi jirumkarin yuma pujutsuk ninki najanawar nui yuminiaksha takau armiai.

Tura yamai pujajinia juinkia nukap yapaijiamu awai yamainia nuwaka yukuntnaka najantsuk apachi jirumkari wayusnasha nui painkiar ekenkar umiyawai.tura nukuach katsun ainiana au yukutnasha najanawar takakliniawai turau asamti yamaikia ii nawantri nekachu tsakakarai tusar unuimiatnum uchi unuiminiana au penker achuarti takatri najantai nekakiar tsakakarat tusar unuimitnum unuikiartin nuwa nunia aishman takakminiak kintia tesamunam nui. Achuara takatrin ainiana auna jintinkiar wenawai turamu asa yamainia nawant tura asihmansha aintsan Achuara takatri ainia auncha nekau ainiawai.

TANKU. Tanku tamauka nekaska pinin apu junt najanamuiti ju pininjainkia nijiamanch yurat umuitintiai.tura Junashaaaint aintsan nuwe pachishtain akainiar nuniaka najanin armiai.ju pininjainkia ii ashri ataksatniuiti pantak juntak kemas ujmarat tusar. Turachkusha ii weu arakia tamti nukap umurat tusar jujaikia ataksatniuiti.

Tura yamai pujajinia juisha aintsan Tanku najanatniunka nawat tsakaksha mash nekau tsakainiawai, turau asar nuwatnaikiarsha nii aishrincha achuar nuwaka nijiamchinchacha susatin jeawai.nuwa nunikiartin ainiaksha mash nekau ainiawai achuar nawantka.

2.7. ANENT

ANENT: Tamauka nekaska mash irumramun tawai: Yawa anentrin, tsankur, jikiamat, japkash, ainiana auna mashnaun aujmatui.

YAWA ANENTRI: Yanchuik inia nukuri tuke tsawariniak aintsak ajanam takakmak wekakkasha nii nawantrin jintintin armiai Yawa anentrin turamu asa yawanasha maiyun tsakatmarar eamkar ankantin pujayatun yawajai máwar nii aparincha ayurin armiai, turaju anentan unuinin ainiawai:



“KASHAI”

Patuka Yawa.

Patuka yawaru

Karichiram shiastame

Arumasha

Nukusha wariniak yuwati

Ame mantumtaichirmikia

Yapichiri enke enketniuayi.

“KAYUK”

Patukama yawaru

Nuku yutainkia

Pantakea

Naichiri jimiarchikia

“KAYA”

Patukama yawaru

Wetkachu weaku

Jaujau nwerutku

Kayamatniunam jeartaunin

Jaujau winitrawai.

TSANKUR

Tsankur: tsankur tamauka nekaska penkeraiti inia aishrijai warasar kajernaitsuk inia iwiakmaurin pujusmi tusar nunisan waras aujtusat tusar anentrutaintiai.

Yanchuik inia nukurinkia tuke nii nawantrin unuinin armiyai tsankuran penker pujusmi tusar, tura yanchuikia inia juntrinkia kajeu armiyai turau asanti tuke nawan tsakaka nekau tsakau armiyi. Turau asarnuatnaikiasha anentan nekau akunka nii aishrijaisha warasar kajernaitsuk puju ainiawai, tura nuka junisaniti:



“NANCHIK”

Apawachiruwa (bis)

Suwi suira jirsaipia

Wikia ame nanchikchirmiana

Wikia anu anentajai.

Nekas kajeuwitkumka ame nanchikchirmiana

Au tsupikianu cha turakminkia nekas kajeuwiti

Titiatjame.

“UCHI”

Nuka uchikia nekaska pachisar anentrutaintiai inia ashri kajek jirsata takusha uchi apu mankasuana aini nintimias warawarat aujtusat tusar nampetainti nuka junisaniti.

Winia Apawachiruwa

Suwi suira jistaja taunake

Uchi apu mankasunin au au

Tepajai nekas kajeuwitkumka

Pata awatsam jirsaya.

“PIAK”

Ju anentka nekaska penkeraiti inia apari, aishri umai, nintiimtusar anentatin kajernaitsuk nii weaujaisha warasar irutkamunam penker matsamsarat tusar anentrutainti tura nuka junisainti:

Winia umawachiru

Tuke kintia tsawakum

Ame saichirmijain

Maku ipiaku akasam

Aya pujut nakasam

Mai sunai tsawaitia.



“UU”

Ju anentka nekaska penkeraiti inia aishri anentatin yajá wee winiaksha warasmaujai taa aujtusat tusar nuisan kajertukai wini nintimias anentit tusar anentrutainti.

Winia Apawachiruwa
Suwi suira jirsaipia
Wikia penke nuachuitjai
Uu nuwachisana kaje kajeta
Awajtakminkia tachatniun weakuna
Teterere aya tukitiatjai aya tuki wematish
Yaki nuwaru titiame.

JIKIAMAT: anent jikiamat tamauka nekaska penke nankamas shirmaiti nekatin inia aishri nintimtusar aintsan umai, apari, uchirin, awe, au mash pachisar anentatin. Juanent anentramka aitska aneanekrat ainiawai turau asamti Yanchuik inia nukuri tuke nii nawantrin unuinin armiaiyi ukunam nuatnaikiasha shiram pujusmi nii aishrijaisha kajernaitsuk tusar turamu asa nawan tsakaksha tuke nekau tsakau armiaiyi, tura nuka junisainti:

“AMPUSH”

Ampushuma suweu
Uchichiru chaikchirin
Ampushuma suweu turututa
Aya turututa.

“MUNTI”

Winia Apawachiru
Etsa kashin tatincha
Tiusa jeawai tichaukum, kaje kajet Awajtakminkia
Nuna auni weakun munti
Weamtikia penke waitkashtatme.



“JINTIA”

Winia uchichiruka
Jintia jeakana auka
Nukuchir pujamunmakeapi
Jeakua aya weaknaka nukuchir pujamunmapi
Jeainjapi uchichiruka tu nintim wajatrawai.

ETSA

Apawachiruwa tiusa jeawai tatsumeash
Penke tiusa jeatsui wiwi uchichirja nujamkara
Jeawai jiya akarkitia.

“CHIWIANK”

Winia umachirnaka
Kaunchin nekapsaunin
Kashi kashinin winitrak yakurakta winitrawai.

“KARAKAM”

Uchichiruwa karamrua
Tsawakum nukuwa tsawaitia
Winia uchichirukakaramraku
Warukanak nukuchirnasha timia pannasha
karamrumja nukuchir jarutatjai
Nuni nintimia wajatrawai.

“ATASH”

Uchichirnaka nukurun kajinmatki
Kemsatja taunake atash
Nukurin pinchu yurusmaunin
Chia ketunin wini nintim ketmakjai.



“WAKAN”

Winia uchir pujamuchiniam

Uchiru nuntupchirin nema weakun tete

Tu turututa nukuchirn jarutatjai warukaknak

Nukuchiruana tumamtiniun antaja uchichiruka tu nintim wajatrawai.

“JAPKASH”

Yanchuik inia nukurinkia nukap anentan nekau armiayi yanchuikia ii juntrinkia nukape nuwan nuwatin asaramti apatkamsha shiram penker wiki nemasmi tusar aintsak warutam nuwa nuwatmatisha ajapmamtikiami tu nintimsar tuke nekau tsakau armiayi.

“ATASHU IJIA”.- Ju anentnaka anentrin ainiawai aishman nuwan nuatkasha nakitiak ijiana aini nintimias ayasai tusar nuka junisainti:

Winia Apawachiru

Ameka nuwan nuatrumkajai

Tatsumeash Wikia penke nuwa nentatsjai

Atashu ijia nentajai wacha ijia nintimtajai

Tukia nankimsata.

“TURI”

Junaka anentrin ainiawai aishman nuwan nuwatak penker kanu tepe tusar, Yawa turirkauwana aini nintimias nakitrat tusar anentrin ainiawai. Tura juu anentka nekas nekapsamuiti turau asamti tuke nawan tsakak nekau ainiawai nuka junisainti:

Apawachiru ame nuwachirmikia

Yawa turirsaunin jasea tepawai

Punchuchirmin mamun tsatsatramsai

Tuta najasam jajia nankimsata.



“KAMPUWA.”

Ju anentnaka anentrin ainiawai nuwa nuatkasha tuke kintia tsawak awatu tsawait tusar nú nampet junisainti:

Winia Apawachiru nuwachirua
Tú ketamna tuke kintia tsawakum
Kampuwa awtunin tupua tsawaitia.

NIJAMANCH NAMPET

Yanchuik inia juntrinkia namperan najaniniaksha apachi nampesmaurinkia yumichu armiyai ninki nampesar warau armiyitura nuwaka aishmanjai nijiamkunka nii wajeri amatinkia pachisar namperin armiyai, tura aishrincha nunisan nintimtusar nampeu armiyai nuka junis awai:

IPIAK CHINKI.

- Ipiak chinki nampetka nekaska aishman natsa ainiana au nintitusar nampersamuiti turaju nampetjai nijiamchitin nampeu armiyai nuka junisainti.

Ipiak chinkikiani
Te aitkiarsapa Ipiak
Najatkishtapash
Aya tukimiayi
Jajai jajajai jajai

“CHUU”

Umaimichi
Sutarachi chuchiya
Wi wasursamiajana
Nuna wasuriarmai
Aya tiniamtikia kajesnatsuk jimrumsaintjia
Ja jai j aja jai.



WAMPANK

Wampank nuwa asana asanaku
Sutu japsamuchin aya nuka winitiamakun
Wampua winitiamajai
Ja jai ja jai.

TSEPI

Tsepi tankuchitiajai (bis)
Winia aijchirjainki nakurakun
Mai peem nakurajai
Tikichjai nakuratjai turutipia
Chapurasan wasurkuna
Mai peem nakurajai.
Ja jai ja jai.

AWARMAS

Tsumunmaya awarmasa
Yamajchachin kautkunke
Mai kasu mai kasu awajtimiai
Ja jai ja jai.

“MAKAKIT”

Makakit nakurakuikia
Wikiani nakurichujai
Tsanu chinki nakuramati
Wikiani nakuriyujai
Umaimi Umaimic



2.8. UCHIRI WAINKIATIN

Yanchuik inia juntrisha uchirinkia tuke shiram wainkiar tsakatmin armiayi, tura emkaka uchichinmaya takatan unuimiatkiar nuya chankin najanatniun aintsanktutan najanatniun yupichu takat aniana nunaka mash nekawar tsakararmi tusar jintintin armiayi. Antsank chikich uchijjai tsaniasar wekasatniun penke nakitin armiayi, tura yanchuik inia juntrinkia junisar nii uchirinkia jintintin ainiawai:

Jea itiarak wayashtin.

Tikicha warinchuri takaschatin.

Wait aneaku atin.

Umiktin.

Waitruashtin.

Nakiachatin.

Tura aintsan nii nawantrincha tuke jintintin armiayi, warukamtia ukunam aintsjai nuatnaikiasha shiram nii shrijisha warasar pujusarmitusar inia nukurinkia chichamansukartinainiawai. Tura junta chichame antachkurka ukunam aints waitmakrisha ii aishri timiatrusar wainkiatin jeachkur kajernaikiatin tura ankakesh juwaktin awai turau asanti ii apari nuya inia nukuri chichame tuke atuktiniuti ukunam nuwatnaikiarsha ii aishrijasha warasar pujusmi tusar, turayamaiya nuwaka nii nukuri chichame anturtsuk pujusar aintsjia nuwatnaikiar pase pujajai tusar nii aishrincha ajapawar wekaikini wajau wenawai. Yanchuikka nuka penke atsuyayi aismankush kakaram au armiayi nii nuwe chikich aitsjai nuwatnaikiamtisha nunaka chichamnaka pujurtsuk mai apatkar mawar ankan juwamtikin armiayi.

2.9. ACHUAR NAWANTA TAKATRI

Achuar nawanta takatrinkia juuainiawai:

Pinin najanatin.

Tachau.

Muits.



Senta.

Tirinkias.

Nijiamanch nawatin.

Nupa kesaitin.

Jea shiram iwiarar pujustin.

Juu takat ainiawai achuar nawanta takatria,

- Pinink tamauka nekaska nuwe akaair jeanam itiar nuyankayuku shiram tsatsamujai pachimrar najantainti, inia apari pininum nijiamchin umurat tusar.
- Tachau tamausha nuwek najantaiyainti narin enkear yuwatin tusar yanchukkia wiakcha enkea yutai ainiana ausha atsuyayi.
- Muist tamauka najantaintia nijiamanch nawaarnuyanka muitsnum anujaar shiram kariamti umurmi tusar.
- Senta, yanchuikkia sentanka uruchin jukar nuna kutamrar aishur shiram iwiarnarattusar najatam nuna etsenrin armiyai.
- Tirinkias, junasha aintsank uruchin kutamrar jimira nekapmamu najanin, armiyai intiash penuarar jinkiatin tusar.
- Nijiamanch nawatin, emkauka nijiamchin nawartaska ajanam wear nupan kesainiar maman uweniar mash tekarar entsajai nijiarar, jirumkanam awiniar narukamti nuyankainchijai shiram nawam nijiamchisha shiram kariamti umutainti.
- Tura aintsan achuar nawanka nekatniuti nupa kesaitniun, nuya inia jee shiram japinkar pujustiniun. Achuar nawan juna mash najanatniun nekakkaukun masha nii aishrijasha waras pujusmin awai, aintsan nii pujutairin timiatrus atin awai.



2.10. NAWANT SETAR INIAKMAMURI

Yanchuik nawanka setar inintimin au armiayi, warukamtia nii nukuri uchinmayanjintinkir tsakatmamu asar nukap inintinchataku armiayi. Aishman nii jeen irasarta taramtisha nawanka nii kanutairin enkemawar pujusar arum aints irainiak pujuiniau waketkiaramti nuni ataksha jinkiar puju armiayi.

Aishman jistinnasha wakerichu armiayi aneachmau uwishniuksha akunka wawetmawain tusar tura aishman natsa akunka wishikram nawamrukai tu inintimsar achuar nawanka penke wishichu armiayi, antsu wishiniaksha nawantak nawantak iruntrar nuya nii nukurijia pujusar nuni nakurin armiayi. Tura yamaiya nawanjai apatkar jisam penke nukap yapaijniamu awai warukamtia yamaiya nawanka aishman irasartas wekainiamtisha natsamtsuk aishmanjaisha aujmatsar nakuramu awai, yamaikia unuimiat nukap urarmau asamti nawancha unuimiakiar wesar natsannasha ajapkiar wenak nawancha aishmanjai metek warinsha uyumamu amatinkia chichauwenawai. Yanchuikkia nuu inintinkia penke atsuyayi nuwa nuwatkamu akusha aya nii aishrijian aujmatin armiayi. Antsu nuka yamaikia atsawai aya nii aishrijian aujmatsar pujamuka yamaikia atsawai.

2.11. KINTIANAM NUWA TAKAT NAJANMAURI

- Kintia penker amati takat najantai ju ainiawai: nupa kesaitin, aa japimkatin, entsaaimkatin, narin iniaratin, nijiamanch ijiurtin, uchi wainkatin nuya aints irainiau nijiamanch sustin. Juu takatan achuar nuwakakintiatin najanin ainiawai.

Kintia yumitsawamti juu takatan najanin armiayi:

Nuwaka kintia yumi tsawamtinkia jeanam pujusar achuar nuwa takatrin najanu puju ainiawai; sentan, tirinsan, itipin, tachaun, pininkian, amamkun, yukuntan, muitsan, ichinnan nuya shaukan wejau armiayi.

- Kintia paseyaitia nuya shirmaitia tusar aya takatnakeka najanu pujuchu armiayi, antsu juu takatnasha inintimin ainiawai; entsa nijiatniun nuya ijiu achirar yuatniun nuu inintincha taku armiayi, warukamtia yanchuikkia ii



nukurinkia nii ashrijja tsaninkiar ikiamnum wekasar ijiun achirar nuya entsan nijawar namakan achirar nunan nii uchirinha shiram ayurin armiayi. Tura nujai apatkam jisam yamaiya nuwatikia ii uchirisha wiakcha yurumkari sumakar ayuruweajitura ii ashrisha yamaikia uchi unuiniaji tusar jeanam pular nakunash pujuruwenawai yanchuikkia juka atsuyayi, antsu nuwa nii aishrijai metek tsaninkiar wekasar eakmakar uchirinha ayurin armiayi. Antsu yamaiya nuwatisha tuke kintiadin takat takakji ii uchiri nuya ii aishrin wainkiadin, aintsan inia juntri najanin armianusha ii jeamuka tuke najankir weaji.



AKANKAMU III

NEKATI INIANKATKIR WEAMU

3.1. NAWANTRI NINTI SUAMU

Yanchuik ii juntrinkia nii nawantrin junisar ninti su armiayi.

- Wayustin natakiar nawantricha iniankiar nawantru nantkim wayus umuram uruch kutamrata uruch kutamratin nekachu akumsha ukunam nuwatnaikiamsha itiurak aishrumsha itipsha najatramek susatam tusar jintintin armiayi.
- Aintsan tiniu armiayi kashik tsawarkum nantkim wayus umuram aa japimkata nuwatikia tuke jea penker iwarar pujustiniuiti ukunam nuwatnaikiamsha ame aishrumsha penker apujsamniium yamai nawan amena juin takakmastin unuimiarta ukunam penker pujusminiam tu ninti suu armiayi.
- Nunia chicharin armiayi waurkau achatniuiti nawantikia setrar nintimratniuiti aishmanka jimiat wekainiuiti tura nawanta takatrin jisar penker nuwasha waurkachu shiram mash takatan unuimiatraun nuwancha nuwatkar penker puju ainiawai tusar ninti jintintin armiayi.
- nunisak atashun nuwanka takaku atiniuiti turau asamti nawantru kashik tsawarkum shaa akakam atash juntata nuwa atashun yurchaunka nuwatchau ainiawai aintsan wishikin ainiawai turau asamti atash waitmakta ukunam nuwatnaikiamsha aishrumsha nujin yuramyum tiniu armiayi.
- Nunia jintintin armiayi nawantru nupa kesaitin aintsan ajanam takakmastin nekata nunia arak ainiana au arakmin atin nekau tsakarta nuwa ajan takamichunka wishikin ainiawai tura nuwa numpa kesachuka ajarin anupak tikicha ajarin maman seamkini wajau ainiawai tusar nukap ni nawantri chicharin ainiawai.



- Juna tiniu armiayi nawantru ameka nuwa asam Achuara takatri ainiana au mash nekau tsakartiniutme turau asam unuimiatrata tachau, pinin, senta, itip, tirinkias, muits, yukunt, chinkian, tanku au mash nekau akunka ukunam nuwatnaikiamsha penker pujusminiam tura aishmansha nuwa takatrin jisar nuwancha nuwatin ainiawai tusar wayustin jintintin armiayi.
- Nunisank itip najanatin unuimitrata nuwa itipin nekachunka nuwatchau ainiawai aintsan aishrin yamma najatatniun jeachmatinkia wishinkin ainiawai. Ukunam amesha nuni iniakmankumin aujmatramu pujuarai yamai ankatin amena juin unuimiatrata tukiar wayustin chicharin armiayi.
- Nunia chicharin armiayi nawantru nuwatnainiakrikia inia aishri chichame umiktasar nuwatnaikiatniuiti nuwa umichunka apatin ainiawai turachkusha iniashtai puju ainiawai tura nuwatnainiakrikia ii aishrijain junmartiniuiti nuwa aishmakun yanch niniumkayat tikich aishmanjai tsanirmamtikia nakak mai ashmanjai apatkar main ainiawai turau asamti nawantru nuwatnaikiarka jampeshtai,antsu aishman Kashi wekamtikia nunisan wakerutu amatinkia nakak ii ashri ujakrikia yurumak yuwatniuiti tusar nawan pujaunak chicharkiar taskatmin armiayi.
- Tura yamai pujajinia juisha aintsan ii nawantrinkia chiacharkir weaji Achuara takatri ainiana au unuimitrata unuimiakum pujakmesha tura unuikiartin wajasmesha tuke Achuara takatrinkia ekau atiniuitme nuwatnaikiamsha aishrumsha pininum nijiamchisha susamnum tura nuwa aishrin pininum sutsuk tsapanam nijiamchi suwamtikia aujmatin ainiawai tusar chicharkiar tsakatmamu asar yamainia achuar nuwasha mash nekau ainiawai.
- Yamaikia ii nawantrinkia chicharji nuwa asamsha nawantru unuimiarta yamai iwiakmau pujajinia juinki unuimiarmuk natui penker pujustin tura aintsan yamaikia namtai chichamnumash msh pachinkiar chicham unuimiatratniuiti tusar ninti sukiar tsakatmiyawai.
- Nunia aintsan yamaikia nuwa asamsha mash pachinin atiniuitme chimnumash tikich aints ainiana aujaisha aujmatasar penker chichasar pujustiniuiti tusar nukap ninti sukiar tsakatminiawai turamu asa yamainia nuwaka nukap



unuiminiawai, aintsan unuikiartin ainiawai nuisan namtai chichamnumash mash pachinkar namkiar wenawai.

- Tura yamaisha aintsan nii nawantrinkia chichariniawai ukunam nuwatnaikiamsha penker pujusta nuwa nuwatnaikiayat jampeamtikia main ainiawai antsu aints itit amajtammatisa warik ame aishrum ujaktiniuitme turamka aishmannaka aya usutrar jintia akupin ainiawai turakrikia yurumak yutai tusar jintintin ainiawai.

3.2. YANCHUIKIA UNUINIATAI

Yanchukia unuimiatka atsuyayi aya Achuara takatri ainiana auna nuwa ankantin tsakakka unuimiatin armiayi ju takatan:

PININ. Pininkia nekaska penkeraiti nijiamanch namukar irar tainiamti susatin.

YUKUNT. Juka nekaska penkeraiti wayus painkiar umurtin.

TANKU. Jujaikia ii aishri nijiamach namukar ataksatin penkeraiti aintsan ii weu nakati tamtinkia tankujai namukar susatniuiti.

TACHAU. Yanchuikia tuke nantutin tachaun najanin armiayi, najankamu pase wajasamtikia nunaka ajapiniak ataksha najankiar weu armiayi tura juka nekaska penkeraiti enkear yurumatin.

MUITS. Yanchuik inia juntrinkia nekas penker nuwen ninkia najanawar nuni nijimchinchacha yarawar umin armiayi turau asamti tuke nawan tsakak juna unuimiatin armiayi.

CHINKIAN. Yanchuik inia juntrinkia apachi jirumkarin nijiamchin ijiu archamiayi, turau asamti tuke chinkian ii najanar takuti asamti unuinin armiayi.

SENTA. Junaka tuke jintintin armiayi ni nawantrin aishmanka tuke senta kashik tsawarak jinkiamin armiayi turau asamti nawanka tuke unuimiatin armiayi.



TIRINKIAS. Yanchuikia aishmanka intiaship irunin armiayi turau asar tirinsan yumin armiayi jinkiamawartas, juka intiash pumpuartinnum penkeraiti.

ITIP. li juntrinkia apachi pitsumkarin awechau armiayi aya nuwe najatram peu asaramti nuwaka tuke kintiajai uruchin kutamin armiayi ni aishri najatatniun uruchin kutaminiak.

AJANAM TAKAT. Ajanam wekasatniuncha unuinin armiayi junasha unuinin.

NIJAMANCH NAWATIN. Juka nekaska nankasmas penkeraiti ii achuarti umuti asa tuke nijiamanch umurar pujutintiai turau asamti nuwaka nijiamanch nawatniun unuimiatin armiayi.

INIARKAMATIN. Nuwaka tuke iniarkamatniun nekau artiniuiti turau asamti unuimiatin armiayi.yanchuikia aishmanka eamin armiayi turau asamti.

3.3. IWIARMAMTAI PENKERI

Yanchuik inia juntrikia tuke nii iwiarmamkarin taku armiayi tura penkeri junisainti:

- PATAKUIMIATIN. Shauknaka Uwejnum patakuimin ainiawai penker jinkitia tusar.
- SHAUK NUNKURTIN. Yanchuikia ii juntrinkia tuke shaukan yunkurar nampernumash weuu armiayi nunisan ujajmawartas nunku armiayi.
- WEJMAK ENTSARTIN. Juka iwiarmamtai asa nekas penkeraiti iin nukurisha juna wejmakan entsarar puju armiayi.
- PAMPAINIA. Junaka nuwa iwiarmamin ainiawai, pampainiari arutmamtikia tajji enkeawar shuwin najanin ainiawai.
- IPIAK USUMRATIN. Nekaska ipiaknaka usumin ainiawai ajanam wenak, nampernum, aishri aujmamti, nui usumin ainiawai.



- IJICH: Junaka ukunin armiayi pinichi uren penker najanamun nunia mashu uren najanawar ukunin armiayi.
- SENTA NAWENAM JINKIAMATIN. Junaka nawenam jinkiamin ainiawai penker aremramun shiram jinkita tusar.
- SHAKAP JINKIAMATIN. Junaka jinkiamin ainiawai penker antujat wekasata tusar.

3.4. ACHUAR NUWA NAJANCHATAI UNUINIAMU

Nekaska juinkia achuar nuwa nuwatkamu tuna najanashtiniut nuna jintintin armiayi. Yanchuik inia juntrinkia nii nawantrin chichariniakka nawantru nuwatikia aishman niniumkarkianujain junmatainti, nuwatkamuitiatar ashman natsajai nuya nuwatkaujaisha anajmanirar pujushtainti nuatkamuitiat chikich aishmanjai pujamtinkia nii aishrinkia kajertsuk pujuras shiram nekata tusapujurin armiayi. Tura nuna turupujus nii nuwarichikich aishmanjai pujau wainkianka nuyanka nii saijia aujmatas nuwar chikich aintsjai pujaun wainkijai tusa chichaman jurusar amesha aishman manturtuata tura wikia nuarun matjai tusar aujmatsar pujusar nuwanka aishmanjai mai apatkar mawar ankan juwamtikin armiayi. Antsu juka yamaisha tuke awai, turau asanti yamaiya nuwasha nii nawantrinkia chichariniak nawantru nuatkamuitiatar chikich aintsjai pujakrikia iwiakaka pujushtainti tusar jintiamu tuke awai, jintinmash chichaman antiniachuka nuwa aishmanjai apatkar mamuka tuke yamaisha awai, antsu mainiaksha chikichiniak mawaramti chichaman pujurin armiayi, antsu mai apatkar mamu amatinkia nii weu akusha ayamrichu ainiawai.

3.5. SENTA NAJANATIN UNUINIAMU

Yanchuik ii nukurikia tuke unuinin armiayi senta najanatniun turamu asa nawanka mash nekau armiayi.

Emkau senta najanawartas uruchin kuta kutamka juntan jimira maikiamrar nunianka kichnaka taiji enkeawar shuwin najawar kanen armiayi.tura mash



kanearar nunianka nawantri ame awantata tusar awanmati nunianka ninkia aya jiu armiayi.nunia senta najanatin jimiara akankamu takakui senta aremramu, senta aremrachmau.tura aremramuka nunasha nuisarak kanearar najanin ainiawai

3.6. PININ NAJANATIN UNUINIAMU

Yanchuik ii nukurinkia nawatrin tuke unuinin armiayi ukunam nuatnaikiasha penker pujusmi tusa anintsan nuwa pininkian najatniun nekachunka wishikin ainiawai, tusar tuke Ni nawantrin unuinin armiayi. Emkau najanawartas nuwe akainiar jea itiar shiram kanteramti nunianka nanerar junisam awantata tusar jintintin armiayi.



AKANKAMU IV

YAMAINIA ACHUAR NUWA

4.1. YAMAINIA ACHUAR NUWA

Yamaiya Achuar nuwaka nii pujutirn nukap kajinmatkiar wenawai tura yamaikia unuimijaitusar nii iwiarmamtairincha nukap yapajiniawai tura aintsan nii aparisha nii nawantrin. Yanchuik itiura nawantan chirarin armia nusha yamaikia nunisar chicharmausha atsawai turamu asar yamaiya nawanka nukap inia pujutirin, iwiarmamtairin, chichaman, ijiamtaincha nukap kajinmakiari, tura yanchuik nawanka ninia aparin chichamen umirin armiaiyi tumin asar yanchuikia nawanka nuatnaikiarsha shiram ninia aishricha shiram wainin armiaiyi, tura aintsan mash takatan nekau armiaiyi, jea wainkatniun, ajaa, wainkatniun takat najanatniun, tura arakmatniun, nuya ninia iwarmamke najanatniuncha nekau armiaiyi turau asamti yanchuikia nawanka shiram aintsjai wainnaikiarsha puju armiaiyi.

4.2. JEANAM YAMAI PUJAMU

Yamaiya nawanka nekas ninia aparijiainkia timiatruska pujuiniatsui, nekaska unuimiatnum pujuiniau asar chikich irutkamunam nawan unuimiatai amati nui ninia apari nawantur unuimiarat tusa chikich irutkamunam apujsar ukuiniamu asar ninia apari, tura, nukurijiainkia pujuiniatsui tuminiak yamaiya nawanka, ninia nukuri takattricha, tura iwiarmamkencha, chichamnasha, nukap kajinmatkiar wenawai tura yamaikia unuikiartiniun chichame uminiak ninia nukurinka, tura ninia aparincha, timiatruska chichamencha anturiniatsui, tuminiak yamaiya nawanka ninia apari chichamenka miatrus anturiniatsui antsu yanchuikkia tuke ninia aparin uwejen puju armiaiyi tura yamaisha unuimiatnumia tamtikia tuke chichamnaka, tura itiura jea wainkatnuit, tura itiura arakmatnuit, nunaka tuke nekapriniawai mash jismaujai Achuara iwiarmankenka yamaiya nawanka penke kajinmatkiari turau asamti ii junt unuimiatnum pujau asar yamaikia penker anintrusar kirak najanar ukuktiasar. Yanchuik Achuara nawantri itiarak puju armia nuu achikiuitji, ukunam Achuara nawantri inia pujutirinpenkej nekachu arain tusar juu takatka najanji tura



aintsan mash unuimiatnum paant awajmastasar wakeraji unuikiartin juu kirakan najanamun jisar. Yanchuik nawancha iturak puju armia nuna yamaiya nawantan nuiniararat tusar juu takatka najanji.

4.3. IRUTKAMUNAM NUNIA JEANAM NAWANT INIAKMAMAURI

Irutkamun nawan iniakmamuri junis ainiawai:

Irutkamu juntri chichame anturkatin.

Irutkamunam anujmamkau atin.

Waitruashtin.

Miatrusar atin.

Surimchau atin.

Unuimiartin.

Natsaminachatin.

Umiu atin.

Irutkamunam kirak najanamu umiktin.

Tura aintsan nawan jeanam pujus juna umiktiniuti.

Nii nukuri chachamen umirkatin.

Apari chachamentuktin.

Aparin nuya nukurincha chamen aaichu ainiawai.

Nuwa takatri nekatin.

Nekapmamsar jiyamu.

Penker inintimin atin.

Waitruashtin.

Arantuniktin.

Juna achuar nuwaka jeanam pujuska umiktiniutiai nuya irutkamunam penker iniakmammaun nekatniutiai.

4.4. IWIARMAMTAI

Achuar nuwa iwiarmamkenka penke nukap ainiawai, nunaka tuke mash iwiarmamin ainiawai nijiamanch umutiniam, nijiamchin suriniak, iruntainiam nuya natemumutnum. Nuwa iwiarmamke ainia nunaka aishman nii nuwe



nekachu amatinkia sumakar su armiayi nuar natsan majtintusar, antsu nuwasha nekau akunka ninki najanak aishrincha kuitnash ajaprichu ainiawai.

Achuar nuwa iwiarmamkenka juu ainiawai:

- Pampainia
- Uwejmak
- Senta
- Shakap
- Tukunu
- Ijiich
- Shauk

4.5. IWIAKCHA PUJUTAIRI ACHUARNUM NEKAMU

Yanchuikkia Achuarka ankan yaksha itit amajkachmau puju armiayi ikiamnum nuya jatenka najanawar, turayat yamaikia iwiakcha pujutiri nukap achuarti nekakir weaji.

Iwiakcha pujutiri Achuarnumnekamuka juu ainiawai:

- Uchich irutkamu najanatin
- Irutkamu najanatin
- Matsatkamu najanatin
- Uchich yakat
- Naka chichati
- Arak pujusarchichati
- Wapurajinti
- Amikmaniti
- Unuimiati
- Naku
- Wiakchaiwiarmamke
- Wiakchajee
- Chicham
- Nampetnum



- Umutiniam
- Yurumtainiam
- Nampernum
- Nijiamtainiam
- Jakauukutiniam.

Juu iniarajinia au wiakchanu nekakuitji, turau amatisha tuke iniuka emetkir wetiniuti.

4.6. PUJUTAI EMETKIR WEAMU

Achuartikia tuke inia pujutirípénkerana nuka emetkir weaji warukamti isha achuar asar inia pujutirinkia tuke kajinmatkishtiniutji nekaska juu ainiawai inia pujutairi tuke emetkirweamu:

AISHMANNAU.

Aujmartin.
 Anemartin.
 Tawasap najanatin.
 Chankin najanatin.
 Ipiak usumratin.
 jii charuatin.
 Ajatakaitin.
 Intiash tsakatmartin.
 Nuwa apatkatatin.
 Inia chichame.

NUWANU.

Nijiamanch ijiurtin.
 Tachau.
 Yukunt.
 Pinink najanatin.
 Muits.
 Senta.
 Tirinkias.
 Ipiak usumratin.
 Shauk jinkiamatin.
 Inia chichame.

Aishmank nuya nuwatisha metek inia pujutirinkia tuke emetkir weaji ukunam inia uchiri nuya inia nawantri shiram nekawarmi tusar. Tura aintsank yamaikia achuartisha irunkir weakur inia pujutiri kajinmatkichmi tusar iruntrauwitji.



AMUAMU

Ju takatan najanan ukuajai winia nukuchur, nukur ninti takakiniana auna nii nekatiri yanchuiksha itiurak nii nawantrincha unuinin aria aintsan wari takatnak jintintin armia nuna mash inintrusan juu kiraknum aran ukuajai juna jisar unuikiartin ainiausha unuimiatinmasha uchincha jintintiawarmi tusar. Aintsan ju takat najanamua juna jisar yaja nunkanmash mash achuarti yanchuik itiurak nekati armia nuna nekawarat tusar kiraknumsha pant awajsar ukuaji taji.

Aintsan juu takatat najanatar pujasar nukap uyumtin wainkiaji chichamnum, kuitnum, arak pujamunam. Turasha ii inintimiau umiakur juu takat najanar ukuaji.



NINTI UKUAMU

Ju takatan amukan ukuakun nekaska ninti ukuajai ju takat najanamua juka nekas penke shirmaiti inia nukuchri nekatri nekatin turau asamti ukunam winia air unuimiakir wininia au ju kirak najanamun jisar yupichu takatnasha najatmawarmi tusan juna kirakman ukuajai.

Aintsan ju kirakan jisar winia air ukunam amukartas wininiana au ju kirakan najanamua juna jisar juna nukap Yanchuikianu inia nukuchri nekatiri ainia auna ju kirakjai apatak juna nukap najanawarti tinia ninti ukuajai.



PARTE II

EN LA LENGUA ESPAÑOLA



DEDICATORIA

Debemos reconocer y dedicar no solo en este esfuerzo final de esta investigación, a personas e instituciones que contribuyeron a formalizar una carrera universitaria. Que no se constituye solo en un logro profesional, sino en un proyecto de vida, a nuestra familia, hijos e hijas como el nicho de generación de amor y convivencia, los/las que me toleraron y animaron al dedicarle parte del tiempo que debía compartir con ellos/ellas, a las personas que nos entregaron tiempo, afectos y apoyos para ser posible este trabajo de investigación, un inmenso y profundo agradecimiento.

Elsa Mantu
Cecilia Mantu



AGRADECIMIENTO

Con este trabajo de investigación ofrecemos nuestro sincero agradecimiento y admiración a las Autoridades educativas y Docentes de Universidad de Cuenca, quienes nos dieron la oportunidad de sacar el título y depositaron sus sabios conocimientos positivos para ser útil en la sociedad.

De manera especial, nuestro sincero agradecimiento al director de Monografía al Lic. Gustavo Tunki, quien nos guío para llegar al feliz término del presente trabajo.

Elsa Mantu
Cecilia Mantu



RESUMEN

Cada una de las nacionalidades a nivel de la amazonia, a nivel del Ecuador y del mundo están en un proceso de recuperación de su propia cultura, y la lengua, por esta situación el Achuar tiene su propia costumbre, su lengua, y la cultura como tal, nosotros como estudiantes de la universidad al culminar nuestra carrera estudiantil y por ser parte de la docencia vimos interesante investigar sobre la madre como educadora a su hija en su entorno socio cultural en la nacionalidad Achuar, viendo la realidad actual, no es lo mismo lo que las mujercitas achuar era y son ahora, hay un cambio significativo en aspecto de cumplimiento, en preparación y adquisición de conocimiento de sus ancestros, eso ha motivado presentar este documento muy importante.

Para hacer esta investigación partimos conociendo lo que somos nosotros como achuar, donde nos ubicamos, de dónde venimos, en realidad existe muchos investigadores que nos dan nuestra referencia, somos originarios de nuestra propia tierra, tenemos nuestro costumbre, nuestro idioma, nuestro territorio y somos muy diferentes que otras nacionalidades, a pesar que nuestro idioma es familia lingüística y nos entendemos con los shuar y shiwiar.

Nuestras madres y padres tenían suficiente conocimiento, en la psicología, en la pedagogía, en la antropología, en matemática, arquitectura, en la medicina, alfarería y artesanía, esos conocimientos han venido transmitiendo de generación en generación, pero en la actualidad por mucha infiltración de hermanos mestizos, ha entrado un impacto social, en donde los jóvenes y las señoritas dejan de hacer lo propio.

PALABRAS CLAVES

Chicha, ancestros, enseñanza, mocahua, consejo, transmisión, popularidad, guayusa, intimidad, inclusión, derechos y Código



ÍNDICE

	Pág.
Parte II. En Lengua Española.....	48
Dedicatoria.....	49
Agradecimiento.	50
Resumen.	51
Palabras claves.	51
Índice.	52
Cláusulas de responsabilidad.....	54
Cláusulas de derechos.....	56
Introducción.	58

CAPITULO I

GENERALIDADES DE LA VIDA ACHUAR

1.1. Historia de la nacionalidad achuar.	60
1.2. La mujer achuar.	62
1.3. La mujer hacia la sociedad.	62
1.4. Valores de la mujer achuar.	63
1.5. La niña achuar.	63

CAPITULO II

ACTIVIDADES DE LA MUJER ACHUAR

2.1. Funciones de la mujer achuar.	65
2.2. Aseo del entorno de la casa.	66
2.3. La mujer a la huerta.	67
2.4. Preparación de la chicha.	67
2.5. Preparación del alimento.	68
2.6. La cerámica.	69
2.7. Plegarias.....	70
2.8. Cuidado de los hijos.....	77
2.9. Trabajos de la niña achuar.	78
2.10. Responsabilidades de las niñas.	79
2.11. Práctica de la mujer en la vida diaria.	79

CAPITULO III

PROCESOS DE TRANSMISION DE CONOCIMIENTO

3.1. Consejos de la madre a las hijas.	80
---	----



3.2. Enseñanzas ancestrales.	81
3.3. Ventajas de la vestimenta.....	84
3.4. Enseñanza de tabúes de la mujer achuar.	85
3.5. Enseñanza de cintas.	86
3.6. Enseñanza de mocahua.	86

CAPITULO IV

MUJER ACHUAR MODERNA

4.1. La mujer achuar moderna.	87
4.2. La vida actual en el hogar.	87
4.3. Comportamiento de las niñas en el hogar y en la sociedad.	88
4.4. La vestimenta.	88
4.5. Inserción de la cultura occidental en la nacionalidad achuar.	89
4.6. Alternativas de recuperación cultural.	90
Conclusiones.	91
Recomendaciones.	92
Bibliografía.	93
Anexos.	94
Las madres enseñan las canciones de las súplicas.....	94
Una mujer Achuar elaborando mocahua.....	95
Una madre aconsejando a la hija.....	96
Preparación de alimento.....	97
Servir los alimentos en una fiesta.....	98
Alfarería.....	99
Mocahua para la guayusa.....	100
Elaboración de Itip.....	101
Vivienda Achuar.....	102
Las niñas Achuar.....	103
Servir la chicha.....	104
Tinaja Achuar.....	105



Yo, **MANTU SUMPINANCH AWARMAS CECILIA**, autora del trabajo de investigación **“TRANSMISION DEL CONOCIMIENTO ANCESTRAL DE LA MADRE HACIA LAS HIJAS”**, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor/a.

Cuenca, diciembre de 2013

Cecilia Mantu
1400904650



Yo, **MANTU SUMPINANCH SANCHIU ELSA**, autora del trabajo de investigación **“TRANSMISION DEL CONOCIMIENTO ANCESTRAL DE LA MADRE HACIA LAS HIJAS”**, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor/a.

Cuenca, diciembre de 2013

Elsa Mantu
1400532758



Yo, **MANTU SUMPINANCH, AWARMAS CECILIA** autor del trabajo de investigación **“TRANSMISION DEL CONOCIMIENTO ANCESTRAL DE LA MADRE HACIA LAS HIJAS”**, reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe. El uso que la Universidad de Cuenca hiciere de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autor.

Cuenca, diciembre de 2013

Cecilia Mantu
1400904650



Yo, **MANTU SUMPINANCH SANCHIU ELSA**, autora del trabajo de investigación titulado “**TRANSMISION DEL CONOCIMIENTO ANCESTRAL DE LA MADRE HACIA LAS HIJAS**”, reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe. El uso que la Universidad de Cuenca hiciere de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autor.

Cuenca, diciembre de 2013

Elsa Mantu
1400532758



INTRODUCCIÓN

La Nacionalidad Achuar está ubicada al sur de la Provincia de Pastaza y Morona Santiago, limita con el Perú, específicamente que no tiene acceso de comunicación con los capitales de cada una de las provincias, la mayor parte de las comunidades son de sector aéreo, tantos años de la vida cotidiana ha venido luchando para seguir manteniendo y fortaleciendo su propia cultura, pero por influencia de las personas de los sectores poblados, especialmente de las ciudades, por eso en la nueva generación las manifestaciones va desapareciendo y de la misma manera por la influencia de los docentes de otras nacionalidades ha ido infiltrando otros conocimientos, por lo tanto los niños, niñas y jóvenes van adaptando otras realidades y es un impacto por perder la cultura, por eso nosotros como elementos profesionales que nos interesa fortalecer la cultura nos preocupó mucho por la realidad actual de la nacionalidad Achuar especialmente en las jóvenes por eso hemos realizado el trabajo de investigación: **“TRANSMISION DEL CONOCIMIENTO ANCESTRAL DE LA MADRE HACIA LAS HIJAS”**, que nos permite descubrir los secretos de las madres para criar a las hijas responsables.

Además, una de los objetivos fue conocer los problemas de las madres y de las hijas del por qué en la actualidad, no aplican todo lo que su madre realiza, o dice, simplemente esperan que sus madres lo realizan, prácticamente se ha cambiado, pero hay muchas madres que actualmente enseñan a sus hijas, que es conocido escuela de la vida, uno de los problemas también es las niñas dejan de lo que hacen las mujeres achuar y acoplan lo que hacen mujeres de las grandes ciudades, pero con esta investigación estamos incentivando a las madres que no dejen de enseñar a sus hijas lo propio luego podrán prepararse a través de la escuela conocer otra realidad.

Para análisis de los temas de investigación se ha estructurado en cuatro capítulos la primera desarrolla sobre la vida del Achuar, en donde nos permite conocer la historia, la situación geográfica y sus costumbres.

La segunda parte sintetiza sobre las actividades de una mujer Achuar, que es muy importante analizar y dar importancia lo que la mujer achuar hace sus actividades



diarias y como va desarrollando para enfrentar los problemas diarias en su familia y el hogar, ya que la mujer es la parte fundamental de la familia.

La tercera parte, es la transmisión de conocimiento, este capítulo es medular ya que la madre tiene sus técnicas y métodos para transmitir sus conocimientos en todo los aspectos; cuidar los aves de corral, animales domésticos, cuidar a la familia dando alimentación, prepara chicha, limpiar la huerta, transmitir conocimientos ancestrales, como es la ceremonia, cantos de súplica y de la misma manera ser una mujer responsable, honesta, y respetada, seguir manteniendo la dignidad de una mujer achuar demostrando su responsabilidad ante la sociedad o de quienes lo rodean.

El ultimo capítulo se trata sobre la mujer achuar actual, sabemos que la mujer achuar en la actualidad va cambiando su esquema mental, más que todo estamos en un proceso de facilismo, es decir ahora para muchas actividades las herramientas se compra y no se construye, en remplazo a mocahua se compra una tasa, en reemplazo de una vasija de barro, se compra un tacho de plástico, por lo cual las mujeres van cambiando y dejan a un lado sus propios conocimientos, por lo tanto nuestra aspiración es dejar documentado esta investigación muy importante.



CAPITULO I

GENERALIDADES DE LA VIDA ACHUAR

1.1. HISTORIA DE LA NACIONALIDAD ACHUAR

Desde los años setenta, la mayoría de los centros Achuar de Morona Santiago eran afiliados a la FICSHA (Federación Interprovincial de Centros Shuar y Achuar), hoy FICSH.

Otros eran filiales de AIPSE (Asociación independiente de pueblo shuar del Ecuador), hoy FIPSE (Federación independiente de pueblo shuar del Ecuador, en la provincia de Pastaza. Así mismo otros centros eran filiales a FICSHA, otros a AIPS, otros a AIEPRA (Asociación Indígena Evangélica de los pueblos Indígenas de Pastaza), y algunos a la OPIP (Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza).

Como los Achuar no poseían su propia organización se encontraban inmersos en las federaciones u organizaciones ya mencionadas. No se entendían en la parte ética y moral, porque cada pueblo tiene sus principios y fines. Además, los líderes de estas organizaciones a veces aparecían ofreciéndoles proyectos u otros beneficios para el pueblo Achuar, pero resulta que todo eran palabras. Frente a estas discrepancias, sintieron la necesidad de construir su propia organización, la cual permitiría fortalecer su identidad, idioma, costumbres y leyes propias.

Así con el propósito de construir una organización que aglutine al pueblo Achuar tanto de Morona Santiago como de la provincia de Pastaza, se reunieron en la comunidad de Charapacocha los líderes: Luís Vargas, Jorge Canelos, Benjamín Vargas, Esteban Vargas, Cristóbal Callera, Domingo Peas, Felipe Etzamaraint, Vicente Tanchim, Bosco Tanchim, Rubén Vargas, Hilario Vargas, Santiago Kawarim, Alejandro Taish, Luís Kawarim, entre otros, los días 17, 18, 19, 20 y 21 de diciembre del año 1992 y conformaron la ORGANIZACIÓN INTERPROVINCIAL DE LA NACIONALIDAD ACHUAR DEL



ECUADOR – OINAE. En noviembre 5 de 1993 fue reconocido legalmente por el Ministerio de Bienestar Social, mediante acuerdo ministerial No. 005821.

En un inicio la OINAE estuvo conformado por dos asociaciones: Numbaimi y Pumpuenta. Más tarde otras asociaciones se afiliaron. En la segunda convención de la Nacionalidad Achuar del Ecuador celebrado en Wampuik, provincia de Morona Santiago, el encuentro se realizó en la semana del 28 de septiembre al 1 de octubre de 1996. La OINAE pasó a denominarse FINAE (Federación Interprovincial de la Nacionalidad Achuar del Ecuador). Por pedido expreso de la asamblea extraordinaria realizada en Shuinmamus desde el 1 al 5 de abril de 2005 la FINAE pasa a denominarse NAE (Nacionalidad Achuar del Ecuador). Esta resolución queda legalizada mediante el registro oficial otorgado por el CODENPE No. 55 de fecha junio 7 de 2005.

NAE, se encuentra conformado por 13 asociaciones: 8 de Morona Santiago: Pumpuenta, Wampuik, Saapap, Kaipach, Juyukam entsa, Patukmai, Winchim, Tsunkintsa y cinco en Pastaza: Churuya, Mana, Makusar, Asociación de Centro Achuar de Pastaza – ACAP., y Asociación Achuar de Copataza – AAC.

Cada asociación se encuentra conformado por centros, al momento existen un total de 64 centros distribuidos en las provincias antes mencionadas.

La NAE cuenta con un territorio aproximado de 787.000 hectáreas. El río más caudaloso que divide el territorio Achuar es el Pastaza. Otros ríos importantes son Chankuap, Copataza, MAPAM, Capahuari, Wichim, entre los más importantes.

La población Achuar está conformada por aproximadamente 7000 habitantes, quienes hablan el idioma achuar chicham, muchos de los Achuar hablan castellano y kichwa, según el folleto del Consejo Directivo de la nacionalidad Achuar del Ecuador del Noviembre de 2005.



1.2. LA MUJER ACHUAR

La mujer achuar tiene su actuación su forma de ser muy diferente, de la misma manera se viste de un traje elegante, se ponen en el cuello el mullo, en los brazos, la cinta en la canilla cerca al tobillo, se ponen el vestido recto, se pintan la cara, en los labios ponen un carrizo muy pequeño, se cortan el cabello transformando propiamente una mujer Achuar.

1.3. LA MUJER HACIA LA SOCIEDAD

La mujer achuar ante la sociedad tiene su forma de actuar y representar en si como una mujer, muestra historia cuenta que antes no vivamos tal como ahora vivimos creando comunidades, en donde funcione escuela, peor no teníamos relación con la cultura occidental. Los mayores de la comunidad nos cuentan que vivan con sus familias, como papá, mamá, hijos en una sola casa, cuando los hombres realizaban diferentes actividades las mujeres nunca participaba en ayudar solamente se actuaban brindando la comida y la chicha

Cuando los hombres cruzaban palabras, diálogos y otros tipos de charla entre hombres la mujer nunca participaban respetaban a sus maridos, pero astutas en entender y retener mensajes de su marido o del visitante, peor no podían conversar con otros hombres, de igual manera en la visita de los jóvenes al brindar peor no podían mirar ni dar una mirada con la sonrisa. Ahora en cambio en todas las actividades, reuniones las mujeres sin preocuparse participan en todo momento de la misma manera las mujeres participan en las escuelas para estudiar luego llegan ser hasta profesora, ahora con esa influencia o participación permanente, en todo los eventos son nombrados autoridades de diferentes dignidades. Por eso en la actualidad sin duda alguna cruzan criterio con los hombres, dirigentes y líderes de la comunidad, así demuestran la mujeres achuar actuales. Además de eso las mujeres nunca han perdido las funciones propias de las mujeres, a pesar de ser educadora hacen actividades que hacen los demás mujeres de la comunidad, pero su vaso o tasa favorito es pinink, mocahua, así la mujer achuar se ha demostrado en su vida diaria.



1.4. VALORES DE LA MUJER ACHUAR

Las mujeres achuar tiene su forma de ser por lo tanto actúan de acuerdo el ritmo de su vida que se define así:

- Al ritmo de su propio trabajo como son accionar de su vida diaria van demostrando sus valores y responsabilidades de manera positiva.
- Realizan con cariño las mocahuas, entregaban a su marido con el masato de la chicha, de la misma manera, tomaban con mucho cariño y entusiasmo el lucir de sus maridos, de prepararle todo los materiales para arreglarse.
- La mujer achuar es muy obediente, cumplen el pedido de su esposo sin protestar de ninguna manera, más que todo mantenían el respeto hacia a su marido, con el mismo ejemplo actualmente también orientan a sus hijas para que tengan una buena vida cuando forme un hogar, para que sean responsables.

1.5. LA NIÑA ACHUAR

Todas las mujeres solteras Achuar deben saber lo siguiente:

- Limpiar la huerta
- Preparación de la chicha- masato
- Preparar la comida
- Lavar las ropas y asearse.
- Hacer la cerámica
- Cuidar los aves de coral
- Cuidar a los perros
- Preparar las piolas con algodón
- Cultivar productos
- Asear la casa

Eran adiestrado en todas estas actividades, las señoritas siembre hablaban con responsabilidad, su hábito era de no aparecer mientras un joven visitaba, eso era no por timidez sino se conservaban para que el joven no le alcancen



ver, nunca se coqueteaban ante el joven o de las personas, es decir eran serias y no tenían relación con nadie, cuando un joven alcanzaba ver a una señorita, enseguida hacían la pedida y formaban sin el consentimiento de la señorita, los tratos fueron y son definidos por los padres, porque para ganar la confianza de los futuros suegros los jóvenes debían demostrar y convencer con su dicha de ser cazador y responsable.



CAPITULO II

ACTIVIDADES DE LA MUJER ACHUAR

2.1. FUNCIONES DE LA MUJER ACHUAR

Las funciones de la mujer son

PREPARAR LA CHICHA. Una de las actividades diarias es preparar la chicha porque es uno de los sustentos para el trabajo y cuando viene los visitantes es muy necesario ofrecerle, muchas mujeres se consideran mujeres vagas cuando no tienen chicha, es una de las practicas diarias de la mujer así le transmite a su hija toda las actividades diarias.

OBEDECER AL MARIDO. Las mujeres eran muy obedientes, cumplían todo el pedido de su marido, es decir cuando el marido invita ir al rio a bañar acompañaban, en la vida actual son lo mismo y muy cariñosa con su ser querido, existe una buena coordinación con la pareja.

SER FIEL A SU MARIDO. Las mujeres achuar son fieles a su marido, si descubren que traiciona la mujer, era directa la muerte a ambas, nadie se salva, eso es la norma del hombre achuar. Otra cuando muere su marido, era obligación de juntar con su cuñado es decir con el hermano del marido.

CUIDAR LAS AVES DE CORAL. Una de las actividades de la mujer era de criar los pollos, cuando ven que una señorita, tiene pollos, animales en la casa era una mujer responsable y trabajadora, ese costumbre de criar pollos hasta ahora en el pueblo achuar sigue manteniendo.

CUIDAR LOS PERROS. La mujer achuar es amante de los animales, crían y cuidan a los perros, porque mucho de los perros son cazadores por eso para ellos es importante tener perros en la casa.



ASEAR LA CASA. El achuar tenía una inmensa casa, en donde vivía una familia completa, la casa tiene un patio limpio, todas las veces la mujer encargaba de limpiar la casa.

LIMPIAR LA HUERTA. La huerta de una mujer achuar son bien limpia, bien cuidada, los cultivos bien establecidas con el cultivo asociado, es decir a pesar de no conocer la tecnificación, hacían de acuerdo su costumbre.

COCINAR ALIMENTOS. Una de las actividades del hombre era la casa y pesca en abundancia, por eso la mujer achuar era muy adiestrada en la preparación de la carne, que hasta ahora mantienen, conocían forma de preparar para dar la alimentación a sus hijos y tener una buena dieta familiar, hoy en día las mujeres aprenden a cocinar los alimentos del mercado, los productos de la primera necesidad.

LAVAR ROPAS. Antiguamente las ropas de vestimenta eran construidas o tejidas con los materias primas del medio, pero cuidaban bien y conservaban para no construir otro nuevo, toda las ropas que tenían sus hijos y su esposo lo cuidaban lavaban con delicadeza.

2.2. ASEO DEL ENTORNO DE LA CASA

Mientras el marido se iba de cacería o de visita, la mujer achuar dedicaba en la noche de luna la limpieza del patio, de igual manera los baños o letrinas eran libre, pero el lugar de aseo bien limpia

La adornación de la casa era espectacular, cubierto de chonta, las puertas cerradas con la raíz de un árbol llamado cuero de sapo, en achuar Sarapia, siempre la casa era dividida en dos partes la sala de hombres y la cocina era designada para estadía de mujeres pero bien aseadas, ese costumbre de la mujer achuar no se ha cambiado, siguen manteniendo su costumbre.



2.3. LA MUJER A LA HUERTA

El hombre achuar trabaja una huerta de una dimensión incalculable, que la mujer permite siembra todo tipo de cultivo, es decir el cultivo es asociado, para que sus huerta tenga un éxito en la producción sigue algunos aspectos importantes.

La costumbre de la mujer achuar era de levantar y preparar la guayusa, para que el marido y los hijos levanten a tomar guayusa, luego de haber atendido, se iban a la huerta, lo más encantadora era que se humeaban con la candela al momento que se iban trabajando y quemando la basura, eso era la señal de buena trabajadora, en la huerta sembraban la yuca, papa china, tuyo, camote, maní, palatino y entre otras.

Lo más importante de la mujer era la súplica, cantaban una plegaria, pidiendo a la diosa de producción que le diera buenos productos mientras sembraban, mientras ahora las mujeres achuar no salen de mañana, se van a la huerta cuando quieran, sin plegaria por eso los productos o cultivos no son igual que anterior.

2.4. PREPARACIÓN DE LA CHICHA

Las mujeres achuar dedicaban preparar la chicha con los siguientes pasos:

Primeramente cogían su canasta se iban a la huerta sacaban la yuca, luego se iban poniendo en la canasta, cuando traían en la casa lavaban bien y cocinaban en olla de barro poniendo agua, una vez que se cocinaba la yuca, empezaban a aplastaban con un vasto en la misma olla, hasta que se quedaba en masa, muchas mujeres achuar ponen el camote para que tenga un buen efecto en la fermentación, una vez que terminaba de preparar esperaban que se enfrié totalmente luego se ponen en la vasija tapando con la hoja el día siguiente amanece listo para beber.

En la preparación de la chicha también conocían lo que es el tabú, había prohibiciones, de no actuar de manera indebida en el momento de la



preparación por que la chicha fermenta mal y de igual manera prohíbo ventosear porque la chicha conocía que se fermenta con un olor desagradable.

2.5. PREPARACIÓN DEL ALIMENTO

Los achuar así preparan los alimentos:

Caldo. Preparaban caldo especialmente de pájaros, dejaban preparando para servirse el día de mañana con papa tuyo le brindaban a su esposo y a los hijos.

Ahumado. La mujer achuar se acostumbrar ahumar las carnes de monte como de: guatusa, guanta, armadillo, monos, saínos entre otros animales que cazan los maridos, eso es una manera de conservar la carne porque no hay como dejar crudo para el día siguiente.

Asado. Prácticamente se asan los plátanos, maduros, papa chinas y yuca, una vez que se cocina, se raspa la parte posterior con cuchillo, y es más comida sabrosa.

Tamal. Todo tipo de pescado pequeño que no puede azar, prácticamente se envuelve con la hoja se pone a hervir hasta que se cocine, eso permite que las sardinas no desperdicie, así el día siguiente sirve tomar el caldo muy rica por el sabor del pescado y las hojas.

Encolado. Una vez preparado el ahumado de la carne es necesario de poner las hojas de yuca, col de monte y entre otras hojas para hacer el caldo de carne de monte, además se añade un poco de yuca que da un sabor fragante.

Pinchos. Primeramente se prepara los palos de yuca luego se coloca la carne luego prácticamente se asa la carne, prácticamente las mujeres achuar acostumbrar hacer pinchos los pájaros pichones, que son suaves a cocinarse y se alimenta poniendo sal y ají.



Ayampacos. Se recoge las hojas propiamente para hacer ayampaco, el ayampaco se acostumbra hacer de pescado, hígado de animales y la menudencia, mezclando con otros condimentos como las hojas de col de monte, con santa maría y palmitos.

Sancocho. Se pica la yuca, el plátano, el pelma y entre otras, con poco de agua, luego se pone la carne para que se prepare medio espeso, es muy rica la comida.

2.6. LA CERÁMICA

La mujer achuar más dedica a la cerámica, ya que es una de las actividades muy importantes de demostrarse una mujer trabajadora y responsable en el hogar.

Una vez analizado y estudiado existen dos formas de elaborar mocahuas:

Barro simple: este barro solamente se recoge y se pone en el poste hasta que se quede un poco seco para iniciar la elaboración.

Barro con Mezcla: el barro que se trae en la casa, se mezcla con la cascara de un árbol llamado “majchinia”, difícil de interpretar en castellano, la cascara se quema en la candela con el carbón o ceniza se mezcla para empezar el trabajo de elaboración de mocahua.

Vasija de Barro: como otros utensilios de barro, se elabora con barro como el tamaño de la olla, para la elaboración se requiere de brea de copal, barros de colores y entre otras, una vez elaborado se aza para que se endurezca y no se rompa cuando se utiliza.

OLLA DE BARRO: antiguamente no existía la olla que actualmente la mayoría de las mujeres utilizan en sus hogares, por la necesidad inventaron hacer la olla de barro con el mismo procedimiento de vasija de barro, pero sin colores solamente color negro porque con ella cocinaban todo tipo de alimentos.



MOCAHUA. Es igual que una taza pero hecho de barro configurado con diferentes formas y símbolos, primeramente se preparan el barro luego tejen hasta que tengo figura de plato para quemar y luego escribir o rayar con diferentes colores de otro barro, sirve para tomar chicha y guayusa.

PLATO DE BARRO. Antiguamente nuestras madres no tenían platos, por lo tanto inventaron hacer platos de barro, con el mismo procedimiento de elaborar mocahua, pero el resultado final es que no son con figuras ni pintadas, solamente se quede color negó, este utensilio se utiliza para caldo y la yuca.

FIGURA DE BARRO. Son tipos de utensilio que se elabora con los mismos procedimientos que los demás, estos sirven para sacar el caldo, como tipo cucharón, no tiene figuras o decoraciones.

Actualmente las mujeres achuar no dedican elaborar utensilios con barro más bien le gusta comprar platos con facilidad.

MOCAHUA ENORME. Es una de las mocahua más enorme, su elaboración es igual que los demás, pero esto a su vez se utiliza para la chicha.

2.7. PLEGARIAS

Es un **rezo** o un **pedido** que se le hace a una **divinidad** o a un **santo**. Se trata de una forma de comunicación entre las personas y las entidades espirituales, cuya eventual efectividad está vinculada a la **fe** de cada individuo.

PLEGARIA: la plegaria es un conjunto, es decir abarca todo, porque hay muchas variedades de la plegaria, unos del pero, del amor, del cultivo y de la cacería.

PLEGARIA DEL PERRO: muchas madres a su hija le llevaban a la huerta y le enseñaban a plegarias para el pero por eso tenían en la casa peros cazadores:



“GUANTA”

Perro de patuka.
Mi perro de patuka
Has pasar el sueño
Despuesito,
Que irá comer su madre
Si tú no cazas animales
La cara era media arrugadita.

“GUATUZA”

Mi perro de patuka
Lo que le gusta comer a su mamá
Es claro
Con los dos colmillos

“PIEDRA”

Mi perro de patuka
Nunca estoy atrás de ti
Va ladrando
Llegando por la peña
Viene ladrando.

CALMANTE DE IRAS

Prácticamente canta una mujer para que el marido no entre enojado sino más bien le trate con cariño y queriendo ver siempre alegre en el hogar, eso era la tarea de su mamá enseñar buenas cosas que le servirá en el futuro.

“UÑA”

Mi padrecito (bis)
No me mires enojado
Parezco como su uña



Así te amo.

Si eres feroz corte su uña

Hay te creeré que eres feroz.

“BEBE”

- Se canta una canción del bebe cuando el marido viene enojado que le pase y que le mire como un bebe y se sienta siempre feliz, así la plegaria.

Mi padrecito

Que me quería verme enojado

Igual que un bebe robusto estoy

Si en verdad está enojado

Mírame golpeando un poco.

“ACHIOTE”

- Esta plegaria se canta para que nuestra familia, padres, hermanos vivan bien sin problemas, eso es así:

Mi hermanito

Cada día que amanezco

Con tu cuñadito

Coja achiote

Solamente partiendo

Amanezca compartiendo.

“SONIDO DEL VIENTO”

- Esta plegaria es cantada por las mujeres, para que el marido se acuerde y regrese rápido igual que el viento.

Mi padrecito

No me mires furioso

No soy una mujer bonita

Soy una mujer viento, si me enoja



Me iré para siempre como el viento
Me iré sonando
Después que me vaya
A quien le dirá esposa.

RECUERDO: hay muchas plegarias que llega al corazón de una pareja, a pesar que este cuando canta la plegaria si hace el efecto, nuevamente regresa a su lugar, más que todo el sentimiento llega al corazón de la pareja:

“LECHUSA”

La lechuza hace ruido
En la cabecera de mi hijo
Dime rápido lechuza
Dime pronto.

“CAMINO”

Mi hijito
Al que llego en el camino
Donde que esta mi madre
Seguirá hasta donde está mi madre
Así imagina mi hijo.

SOL

Mi padrecito tal vez dice que llega el abismo
Si no más bien está bien apegadito mi hijo
Ven verme y bájame.

“GALLINASO”

Mi hermanito
Como que siente al podrido
Cada rato viene a verme.



“SUEÑO”

Suéñame hijito
Amaneces recordando a su madre
Me sueñas mi hijito
Por qué sueño a mi madre
Tal vez me dirá que estoy enfermo
Así dice mi hijo.

“GALLO”

Mi hijo no se olvide de su madre
No deja sentar el gallo
Como que el gavilán lo comió
Le hice sentir en mí

“ALMA”

Donde que esta mi hijo
Le sigo en la espalda
Porque siento así tal vez mi madre está enferma
Así lo siento de mi madre me dice mi hijo.

“ABANDONADO”

Antiguamente nuestros y nuestras madres conocían muchas canciones plegarias, aunque el esposo unía con otra mujer Vivian bien solo con las plegarias.

“EXCREMENTO DE POLLO”

Especialmente cantan esta plegaria las mujeres, cuando su esposo casa a otra mujer que le deje y que no le quiera, que deje como un desecho:



Mi padrecito
Piensas que te has casado una mujer
No trato como una mujer buena
Le siento como excremento de pollo
Deja botando.

“SARNA”

Esta plegaria cantan las mujeres para que su esposo no duerma bien con otra mujer, esta plegaria es comprobada en la comunidad, basta tener fe en la plegaria para que se dé efecto así:

Papacito tu mujercita
Esta acostada como un perro con sarna
Te caen los piojos en su cobija
Bote con punta pie.

“ARBOL GRANDE.”

Las mujeres cantan esta plegaria cuando el marido junta con otra mujer, cada momento que se levanta de la capa le golpea como la raíz de un árbol, así se aleje de ella:

Papacito a tu mujer
La que está sentada
Al levantar todas las mañanas
Golpea como la raíz de un árbol.

PLEGARIA DE CHICHA.

Todas las mujeres en la fiesta siempre dedicaban una canción bailando con su cuñado y los varones con su cuñada, así:

PAJARO ROJO. - Las mujeres cantaban esta plegaria para que el joven se acuerde de ella, y dice así.



Pájaro colorado
Así te veo
Tal vez me pases pisando
Así fue diciendo
Jajai jajajai jajai

“CHORONGO”

Hermanito
Corto choronguito
Lo que jugó conmigo
Con él jugaban
Pensando eso puedo mirar con iras
Ja jai j aja jai.

MARIPOSA

Siendo mujer wampank
Afrecho votado anda lamiando
Vendrá volando
Ja jai ja jai.

MACHIN

Soy machín domesticado (bis)
Jugando con mí esposo
Juego saltando
No dime que juego con otra
Jugando con la chicha
Juego brincando.
Ja jai ja jai.



LORA

Lora del sur
Comiendo la fruta
Seguía agadando
Ja jai ja jai.

“MAKAKIT”

Cuando juega Makakit
Yo no atrevo jugar
Cuando juega Tsanu chinki
Yo sí sé jugar
Hermanito, hermanito

2.8. CUIDADO DE LOS HIJOS

1. Nuestros mayores achuar tenían su manera de cuidar y criar a los hijos, desde la temprana edad le enseñaban con la práctica, los más importantes son:

- No entrar en la casa ajena
- No tocar cosas ajenas
- Ser solidario
- Cumplir
- No mentir
- No ser ocioso

De la misma manera daban orientaciones y consejo práctico a sus hijas para que con el tiempo con su pareja no tenga problema y que tenga una vida digna, para que sea un buen papá o mamá deban la misma orientación y si una mujer achuar no escucha las orientaciones de sus padres, recibía la maldición, y con el tiempo tenía una mala vida.



2.9. TRABAJOS DE LA NIÑA ACHUAR

Las actividades que realizaban las niñas achuar son:

Hacer mocahua. Desde pequeña la mamá le enseñaba utilizar el barro para construir mocahuas de diferentes formas y tamaños.

Platos de barro. Las niñas achuar, mientras la mamá elaboraba las mocahuas, empezaban a manipular y así iban perfeccionando hasta que aprendían elaborar las diferencias y variados tipos de utensilios; todo esto realizaba siempre con la asistencia y apoyo de su madre.

Vasija de barro. En esta edad las niñas solamente observaban como hacer la vasija de barro, porque para ellas era muy compleja pero intentaba hacer para adiestrar y no tener problema cuando ya sea grande o señorita.

Cintas. Debía no quedarse última si no también conocían otros trabajos como las artes para hacer la cinta con el algodón.

Trenzas. El conjunto de algodón formaba el hilo y hacían las trenzas.

Preparar masato de chicha. La tarea más continua era la preparación de la chicha porque su mamá realiza diariamente porque es la bebida del sustento diario, así se debía acostumbrar hasta que llegue a formar pareja (matrimonio).

Limpiar huerta. Una de las actividades para las niñas achuar era limpiar la huerta igual que preparar la chicha porque cuando se iban a la huerta era para sacar yuca y preparar chicha.

Aseo de la casa. Diariamente la mamá le enseñaba realizar el aseo de la casa y sus accesorios porque entre los achuar es costumbre que la mamá se levante diariamente a la madrugada y distribuye tareas de la limpieza y orienta como tiene que hacer cuando sea grande.



2.10. RESPONSABILIDADES DE LAS NIÑAS

Las niñas achuar desde la temprana edad eran y son muy responsables, porque se inculcan sobre los valores, responsabilidades; la madre, y los abuelos le cultivan el conocimiento diariamente, de igual manera la orientación que daban era que no podían salir cuando llegan los visitantes, era para que no le hagan daño, o que desde temprana edad no le hagan pedido de mano, por eso la mujer tenía que cumplir su edad madura para casarse, cuando ven que está creciendo era que el joven venia pedir a sus familiares, en ese tiempo, el padre era la única persona que tenía el poder de decisión si la hija se casaba o no, lo que decide sus padres obedecían, pero actualmente la mayor parte de las señoritas, o los padres no lo aplican pero muy poco lo hacen. Eso era la forma de vivir en armonía con los hijos e hijas en el hogar y en la sociedad.

2.11. PRÁCTICA DE LA MUJER EN LA VIDA DIARIA

En tiempo de verano hacen estas actividades: limpiar la huerta, limpiar el patio, traer agua, preparar la comida, preparar la chicha, cuidar al niño, brindar la chicha a los visitantes.

Las actividades que realizaban en tiempo de lluvia: cuando amanecía lloviendo o en épocas de invierno; las mujeres achuar realizaban las siguientes actividades; tejido de la cinta, la trenza, taparrabos, mocahuas, vasija de barro, entre otras.



CAPITULO III

PROCESOS DE TRANSMISIÓN DE CONOCIMIENTO

3.1. CONSEJOS DE LA MADRE A LAS HIJAS

Antiguamente las madres daban consejo a sus hijas de la siguiente manera:

- El momento más adecuado para dar consejo a las hijas era en hora de guayusa, mientras la mamá y papá hacían actividades del tejido y al mismo tiempo tomando la chicha.
- Además daban indicaciones que a la madrugada se levante, prepare la guayusa, después de eso haga el aseo de la casa, brinde la chicha, una de las actividades de costumbre de una mujer y las hijas se dedicaban hacer lo que decía sus padres.
- Además aconsejaban que no tiene que ser coqueta, lamparosa, debe sentirse una mujer responsable y de calidad, debe ser respetada por otras personas, cultivaban los valores.
- Le enseñaban como cuidar y criar los pollos y todos los animales de la casa, porque una de las tareas de la mujer es eso.
- Orientaban de cómo mantener la huerta, tener limpio, cultivar, porque si no hay mujeres muchas veces en vez de ayudar critican por el trabajo de la huerta, daban prevenciones de muchos actores que puede suceder en el futuro con la señorita.
- La mayor parte decían que se sienta como una mujer achuar trabajadora, para que tengas una vida digna cuando tenga marido y respetada por los demás.
- Enseñaban hacer muchas artesanías y la cerámica ya que eso es una de las cosas fundamentales para que se defienda en la vida diaria.



- La orientación que daban también era que sus padres decían se casa para obedecer al marido y si no cumple lo que dice el marido, conseguirá otra mujer y tendrá varias mujeres y tu será mal atendida, eso era una de las orientaciones para acabar lo que es la poligamia.
- Hay muchos padres que dan la misma orientación a sus hijas para que sea responsable y que no viva en abismo y la pobreza en su cultura.

3.2. ENSEÑANZAS ANCESTRALES

Resulta estimulante comprobar cómo en los últimos años se ha acrecentado el interés público por la Sabiduría Ancestral. Una cosmovisión de orígenes remotos y generalmente asociada a grupos étnicos en épocas naturalistas de sus propias líneas de Tiempo. O para ponerlo más claro, hablamos de Sabiduría Ancestral y pensamos en chamanes, idealmente con ropajes típicos representan a los ojos de muchos el paradigma del camino ancestral.

Y está bien que así sea; después de siglos de ninguneo, de oscurantismo, de explotación o marginación, el orgullo por las raíces y la reivindicación de las costumbres de la raza es un bien que debe ser respetado. El problema es cuando los argumentos válidos y las buenas razones, sea por purismo, exageración, intereses o falta de rigurosidad conspiran en contra del objetivo inicial. Porque lo descrito es Sabiduría Ancestral. Pero no toda la Sabiduría Ancestral.

Si por definición la misma es el conocimiento legado por nuestros antepasados, el tatarabuelo del lector es su ancestro. Y si ese tatarabuelo legó una enseñanza, ésta es Sabiduría Ancestral. No es necesario remontarse a decenas de siglos atrás, o acotar exóticas geografías, para hallarnos en presencia de ese Saber Originario. Por caso: ¿los conocimientos espiritualistas de los cátaros no serían Sabiduría Ancestral? ¿Los ejercicios alquímicos del Medioevo tampoco? ¿No es Sabiduría Ancestral la filosofía neoplatónica? ¿Tampoco lo es el Bardo Todol o el Libro Egipcio de los Muertos? ¿Por qué estamos condicionados creo que el término no es menor a ver como Sabiduría Ancestral sólo lo proveniente de Pueblos Originarios



porque, así también, por qué un “pueblo originario” lo es sólo del continente americano?.

Razonar en otra dirección da pábulo a un racismo al revés. Quienes tenemos ascendientes europeos, por caso, pero que hemos acreditado nuestro interés y compromiso con las enseñanzas, en ciertos ámbitos aficionados a estos menesteres se ve como poco aceptable el papel de transmisor de conocimiento si uno no viste un poncho, tilma, túnica, si no lleva el cabello por los hombros (aunque aquí, algunos que duermen la siesta enroscados en la pata de la cama dirían, quizás con razón, que hablo por envidia) e inevitable “vincha”, bandana, “ixcoatlmeatl” o cinta ciñendo la cabeza.

Creo que el objetivo de recuperar la Sabiduría Ancestral es, primero, evitar lo meramente folklórico o nostálgico. Tiene que ver con recuperar enseñanzas que sean de utilidad y valor al hombre y la mujer contemporáneos. Pero me resulta chocante observar cuántas veces, creyendo que el hábito hace al monje, algunos practicantes creen estar más cerca de sus ancestros si viven todo el día (perdón por la expresión) “disfrazados de”. Si dictamos nuestras conferencias de elegante sport, si nos valemos de recursos tecnológicos, es decir, si no respondemos al “estereotipo indígena” (donde no gratuitamente tantos sociólogos han señalado la perversa y subliminal similitud de la palabra con “indigente”) pareceremos “menos creíbles”. Y de lo que en realidad se trataría, es que resultaríamos “menos vendibles”.

Estas reflexiones apuntan a dos conclusiones: por un lado, tal como se dijo, hablar de Sabiduría Ancestral incluye, por propia definición, cualquier conocimiento de valor espiritual, psicológico, social, proveniente del arcano de la Historia. De cualquier Historia. Y en segundo lugar: caminando los senderos de la Sabiduría Ancestral se aprende, a veces dolorosamente, que ser “jefe indígena” no es ser necesariamente “maestro”. Si los conquistadores creyeron engañar a los aborígenes con espejitos de colores, evitemos por lo menos el camino inverso del producto. Es penoso observar como cualquier nativo de cierto país, sólo por su piel cetrina y, como dije, una cinta ciñendo su cabeza más algunos aditamentos artesanales se transforma en un envase



referencial frente a cualquier estudioso y practicante que luego de sus pininos iniciales continuó la búsqueda de manera independiente.

Antiguamente en la zona achuar no había una educación una escuela como ahora por eso la madre y el padre se encargaba de enseñar hacer muchas actividades prácticas que podía servir en la vida, como la casa, pesca, trabajo, artesanía y alfarería que se detalla alguna de ellas.

MOCAGUA. Este utensilio es muy importante porque se utiliza para beber la chicha.

PLATO DE BARRO: la mayoría utiliza porque es una de los utensilios para utilizar en la alimentación y servirse la sopa, carne y la yuca.

MOCAGUA GRANDE. Es una de los vasos grande de barro, con esta la mujer prepara la chicha y entrega al marido para que de acuerdo su lentitud siga sirviendo o tomando la chicha, es mi diferente que la otra.

BASIJA. Es utilizada para poner el masato de yuca para que se fermente la chicha, es muy importante, porque es de barro no tiene contaminación, ahora la mayoría utilizan tacho de plástico, que no se sabe la consecuencia por utilizar el tacho de plástico.

OLLA DE BARRO. La olla de barro, también conocida como marmita, es una olla elaborada en cerámica a la que se ha dado forma mediante técnicas de alfarería. Puede ser de muy diversos tamaños. El barro suele estar cocido en un horno entre los 1000 °C y 1100 °C. Las ollas de barro están asociadas en las gastronomías modernas a la elaboración de comida y bebida de una forma clásica y tradicional, por regla general con la preparación de alimentos de una forma lenta: en la mayoría de los casos de cocidos. Las ollas de barro más pequeñas suelen utilizarse para algunas actividades urgentes. Se suele considerar al barro como el material más fiel para cocinar legumbres. Antes no había ollas de aluminio, elaboraban el ichinkian que servía para cocinar los alimentos.



CINTA. Tira de tela larga y estrecha que sirve para atar, ajustar o adornar una prenda de vestir. Las mujeres sin excepción deben saber por qué es una de las indumentarias para que una mujer achuar pueda lucirse.

TRENZA. Es un tipo de estructura o patrón que se caracteriza por entrecruzar tres o más tiras de algún material fácilmente manipulable o flexible como alambre, material textil o cabello. Esta trenza elaboraba con hilo de algodón o con cinta para amarse los cabellos.

TAPARABO. Esta instrumentaría es utilizado por los hombres pero la mujer debe saber tejer para ofrecer la vestimenta al marido.

TRABAJO EN LA HUERTA. Las madres le enseñaban como cuidar la huerta, la limpieza, no dejar los desperdicios para que la madre del cultivo no impida la producción.

PREPARACION DE LA CHICHA. Una tarea diaria para la mujer, porque la chicha para el achuar es la bebida diaria, en la casa, en el trabajo, en la fiesta por eso a la hija le enseñaban como elaborar bien la chicha.

COCINA. La tarea diaria de la mujer es preparar el alimento, una de las actividades que sirve mantener a los hijos y la esposa en tema de nutrición, por eso la madre era encargada de enseñar a la hija como preparar los alimentos.

3.3. VENTAJAS DE LA VESTIMENTA

La mujer achuar usa falda y camisa. En el pasado, estos vestidos se hacían con corteza de árbol machacada, mientras la mujer shuar usaba una sola prenda como túnica.

Siempre la vestimenta de los achuar es una tela grande que mide 2 metros de ancho y 3 de largo solo usan las mujeres ,cuando se visten les queda como un vestido con un brazo fuera y el otro por dentro y en la cintura va adornada con unas pepas de un árbol q se encuentran en su pueblo usan



también un collar y manillas que se llaman mullos son fabricado por ellos mismos y los hombres también usan una tela que mide 1 metro y medio de ancho igualmente de largo 1 metro y medio están adornados igualmente con pepas en forma de equis desde los hombros y también llevan una lanza que es fabricado.

El achuar tiene su vestimenta propia y cada una de ellas tiene su importancia:

- ENSARTADO DE MULLO. Realizan una sarta de mullo largo para envolver de las muñecas.
- MULLO DEL CUELLO. Los mullos ensartados en conjunto se ponían en el cuello cuando se iban a la fiesta y a un rito de guerra.
- FALDA. Son construidas con la cascara de un árbol, meten en un colorante hacen negro que sirve para vestirse en la fiesta.
- PINTARSE CON ACHIOTE: el achiotes se pinta cuando se van a la huerta, a la fiesta, cuando el marido da un acto ritual de dialogo con personas extraños.
- ARRETE: este indumentaria es extraída con las plumas de tucán que sirve de arete-
- CINTA CANILLERA; se ponen la cinta en la canilla para lucirse bien con diferentes colores.
- CINTURON DE PEPAS: es preparado con la cinta y colocadas d pepa, exclusivo para el cinturón, esta indumentaria sirve para que sea escuchada con sonido agradable según el paso.

3.4. ENSEÑANZA DE TABÚES DE LA MUJER ACHUAR

En alguna de las actividades que debe realizar una mujer achuar existen prohibiciones, una mujer no debe cometer el adulterio, que vienen practicando desde sus madres. Las madres decían a sus hijas “una vez se casa con un hombre con eso se debe morir” una delas frases que diariamente le repetían.



Si por situaciones de incumplimiento el marido llega a saber de la traición, sin otro asunto cometen el crimen mata a ambos, nadie puede quedarse libre, porque según normas del achuar es así, allí termina el problema si mata a una sola amplía el problema, una guerra entre familias ahora con la comunidad, por eso las mujeres achuar son fieles con sus maridos, eso existe hasta ahora.

3.5. ENSEÑANZA DE CINTAS

Las madres eran encargadas de enseñar la elaboración de la cinta porque era una de las más importantes para la vestimenta: Para elaborar la cinta primeramente se recoge bastante algodón, luego se hace los hilos con la materia primera, envolverlo bastante calculado que llegue a una cinta completa, se prepara los palitos que servirán para colocar, armar y tejer la cinta, por lo menos una cinta normal alcanza mínimo 20 filas en el armazón del palo, con eso podían hacer de diferentes colores.

3.6. ENSEÑANZA DE MOCAGUA

Lo primordial para la madre era enseñar a elaborar mocahua, porque eso era el utensilio más principal para brindar la chicha a los visitantes especialmente a su marido, porque si una mujer achuar sin mocahua es una mujer sin preparación para el hogar, por eso es una de las tareas de la madre formar a su hija.



CAPITULO IV

MUJER ACHUAR MODERNA

4.1. LA MUJER ACHUAR MODERNA

Actualmente las mujeres o señoritas achuar van olvidando toda sus costumbres y sus manifestaciones culturales, de igual manera no es lo mismo la actuación de las madres y padres frente a sus hijas, no dan orientaciones sobre las actividades, pero muy pocos valoran sus costumbres, ahora la mayor parte los pequeños problemas del hogar se lleva a la comunidad para que la autoridad de la comunidad nos soluciones, es decir los padres van perdiendo la autoridad y los niños y niñas, casi toman en cuenta a sus padres.

4.2. LA VIDA ACTUAL EN EL HOGAR

Muchos padres no controlan a sus hijas, ya que muchos quieren que sus hijas también estudie, se preparen la enfrentar la vida actual, por eso mandan a otra comunidad donde hay colegio, es una de las debilidades ya que en la comunidad no tienen colegio, luego para estudiar en la universidad deben salir a las ciudades grande, eso significa que entra en el proceso de migración, y sale de su entorno cultural, por esa razón los que salieron a las ciudades por diferentes razones, regresan a sus comunidades con otro conocimiento, en la vestimenta, forma de actuar, los demás también ven lo que hacen la mayoría quieren adaptar y en la comunidad entran como plaga y todos cambian los jóvenes y las mujercitas de la misma manera.

Bueno prácticamente esa influencia de otra cultura va hacia la pérdida de su identidad, su idioma, sus alimentos, más que todo no quieren relacionar con sus familiares por el hecho que han vivido en la ciudad, la tarea que queda es concientizar a los padres, a los jóvenes que retomen sus valores culturales.



4.3. COMPORTAMIENTO DE LAS NIÑAS EN EL HOGAR Y EN LA SOCIEDAD

Las señoritas achuar así demuestran en las comunidades:

- Escuchar la orientación de las autoridades de la comunidad
- Debe ser socio de la comunidad
- No mentir ante la comunidad
- Ser justa
- Ser solidaria
- Estudiar
- No tener miedo ni ser tímida
- Ser obediente
- Cumplir las normas de la comunidad

La mujer achuar debe cumplir estas normas en la casa:

- Cumplir a su madre
- Obedecer a su padre
- Coger Buenos modales de sus padres
- Conocer actividades de la mujer
- Poner en practica
- Ser responsable
- No mentir a sus padres
- Ser respetuoso

4.4. LA VESTIMENTA

La vestimenta de la mujer achuar son varios, se visten en la fiesta, en programas y también para estar en la fiesta.

Toda esa vestimenta hacían solas y si ella no sabía hacer ayudaba su marido para que tenga vestimenta según sus gustos.

La vestimenta de la mujer achuar es:

- Falda entera



- Manila
- Cinta
- Cinturón de pepas
- Mullos
- arrete

4.5. INSERCIÓN DE LA CULTURA OCCIDENTAL EN LA NACIONALIDAD ACHUAR

Antiguamente los achuar vivían en tierras y ambientes libres, sin que nadie le estorbe, tenía una vida digna, pero ahora estamos cogiendo las costumbres de afuera como:

- Formar barrios
- Formar una comunidad
- Crear asociaciones
- El dialogo
- Medios de comunicación
- Pista de aterrizaje
- Saludos
- Educación formal
- Deporte
- Vestimenta
- Vivienda
- Idioma
- Músicas
- Bebidas
- Alimentación
- Fiesta
- Baile
- Cementerio

Todo lo que hemos nombrado son exclusivo de la cultura occidental, a pesar de eso nosotros como achuar seguimos manteniendo lo nuestro.



4.6. ALTERNATIVAS DE RECUPERACIÓN CULTURAL

Los hombres achuar y las mujeres achuar siempre valoran su propia cultura hacen actividades con responsabilidad para que los hijos reciban los buenos modales y se sientan fortalecido de su entorno cultural:

Del Hombre.

Dialogar.
Practicar saludo
Tawasap najanatin.
Hacer canasta.
Traer leña.

De la Mujer

Prepare chicha.
mocahua.
Plato de barro.
Hacer trenza
Cinta.

Tanto las mujeres como los hombres van defendiendo su forma de vida diaria de los achuar, para que nuestros hijos no pierdan su realidad cultural.



CONCLUSIONES

Para culminar el presente trabajo de investigación, de lo que es muy importante, ya que lo que hicieron las abuelas y madre achuar son muy importante porque la educación nace de la vida diaria, por eso nuestros abuelos nunca se iban a la escuela a una educación formal.

El presente trabajo, será utilizado en los centros educativos por parte de los profesores y estudiantes luego motivados a las madres para que sin recelo sigan enseñando a las hijas para que las hijas sea responsables y tengan una buena formación.

Para hacer este trabajo encontramos dificultades en vista de que no hubo documentos escritos, y trabajos con algunos padres y madres de familia de la comunidad.



RECOMENDACIONES

Para terminar este trabajo de investigación sobre la TRANSMISION DEL CONOCIMIENTO ANCESTRAL DE LA MADRE ACHUAR HACIA LAS HIJAS, estamos dejando con las siguientes recomendaciones.

En algunas madres no se utiliza la cultura y no se da los conocimientos ancestrales a las hijas por lo tanto pedimos que se sientan una mujer achuar y que transmitan los conocimientos propios para que las hijas sean respetada como una mujer.

Además sugerimos a los profesores que apliquen este documento con los estudiantes especialmente con las mujercitas, para que se sientan motivados y que valores su propia cultura.

Que la universidad de cuenca publique este documento y luego sea distribuido a la zona achuar y en otras nacionalidades promocionando los conocimientos que tiene la nacionalidad achuar.



BIBLIOGRAFIA

1. AIJ, Sumpiniach Estatuto de la NAE. Ex vicepresidente, Puyo, 2005
2. BAÑO Rosa, Tesis “La artesanía achuar y su aplicación en la enseñanza – aprendizaje en el octavo y noveno año de educación básica del colegio experimental fisco misional intercultural bilingüe achuar de Wasak entsa”. Quito- 2009.
3. CHIMENTO Francisco, Modulo Génesis de la cosmovisión achuar, CEFMIBA, Wasak entsa.
4. Comunidad de Wichim, PLAN DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL DE WICHIM, 2010.
5. DESCOLA, Philippe, La selva culta, Abya yala, Quito, 1996.
6. Gobierno Municipal de Cantón Taisha, Plan administrativo, 2010- 2014.
7. Gobierno provincial de Morona Santiago, Plan estratégico participativo para el desarrollo sustentable, año 2006-2010.
8. KUNCHIM, Carlos. Módulo filosofía tercer año de bachillerato, CEFMIBA.
9. NAE, Encuesta FR, 3 Taller de Sharam entsa, 2006.
10. YANKUAM Jintia, Peás Kantásh Ishtik, Achuar Matsatmau 1, CAAAP, Lima-Perú, 1996.

ANEXOS

Anexo No. 01

Las madres enseñan las canciones de la suplica



Anexos No. 02
Una señorita achuar elaborando Mochahua



Anexo No. 03
Una madre aconsejando a la hija



Anexo No. 04
Preparacion de alimentos



Anexo 5

Servir los alimentos en una fiesta



Anexo No. 06

Alfarería



Anexo No. 07
Mocahuas para la Guayusa



ANEXO N.8

Elaboración de itip



ANEXO No. 09
Vivienda Achuar



ANEXO N.10
Las niñas Achuar



ANEXO N. 11
SERVIR LA CHICHA



ANEXO N. 12
TINAJA ACHUAR

